

PASEOS TURÍSTICOS

Legendary
25
years
since 1990

PASEOS TURÍSTICOS ✓
PASEOS CON SERVICIOS ✓
DE RESTAURANTE

SIGHTSEEING BOATS
LEGENDA
EN **30**
LENGUAS



FREE
WIFI

SALIDA:
Vigadó tér **DOCK 7**



May be purchased
online at
www.legenda.hu

BOOK NOW! WWW.LEGENDA.HU



ESPAÑOL



BFTK
Budapest Festival
& Tourism Centre



BUDAPEST



BUDAPEST GUIDE 2017

LA GUÍA OFICIAL DE LA CIUDAD

INCLUYE EL CATÁLOGO DE LA
**BUDAPEST
CARD**

¡TRANSPORTE
PÚBLICO
GRATUITO
Y OTROS
NUMEROSOS
DESCUENTOS!



Validez del contenido: 1 de abril de 2017 - 31 de marzo de 2018



Las campanadas del mediodía en memoria del triunfo de Hungría

















LA TORRE GÓTICA DEL CAMPANARIO Y EL MIRADOR DEL CASTILLO DE BUDA

Abierto todos los días de 10h hasta el amanecer (en enero y febrero, sólo sábados y domingos)

www.budatower.hu

Torre Mária Magdolna
Budapest, distrito I
Barrio del Castillo
La plaza de Kapisztrán

CONTENUTO

	SALUDO DEL ALCALDE DE BUDAPEST	3
	CATÁLOGO BUDAPEST CARD	4
	BUDAPEST GUIDE	18
	TRANSPORTE	20
	MUSEOS	22
	LUGARES Y SITIOS DE INTERÉS HISTÓRICOS	36
	TURISMO	50
	RECREACIÓN	60
	PROGRAMAS	66
	GASTRONOMÍA	80
	ENTRETENIMIENTO	92
	COMPRAS	98
	LOS ALREDEDORES DE BUDAPEST	104
	INFORMACIONES ÚTILES	108
	CALENDARIO DE EVENTOS	114
	MAPAS	118

Editorial:



BFTK
Budapest Festival
& Tourism Centre
Non-profit Limited Liability Company

BFTK Centro de Festival y Turismo de Budapest
Non-profit srl.

Responsable de edición:
Teodóra Bán, gerente

Versión impresa:
Crew Nyomdaipari Kft.

¡Publicación sujeta a cambios sin previo aviso!
Cierre de la edición: 1 de marzo de 2017



www.budapestinfo.hu
facebook.com/visitbudapest

F1
FORMULA 1
MAGYAR
NAGYDÍJ 2017
BUDAPEST
28-29-30 JULY 2017

Formula 1®



Ticket hotline:

+36 1 266 20 40

+43 1 796 94 90

www.gpticketshop.hu
www.gpticketshop.com

HUNGARORING

The F1 FORMULA 1 Logo, F1, FORMULA 1, FIA FORMULA ONE WORLD CHAMPIONSHIP, GRAND PRIX, MAGYAR NAGYDÍJ and related marks are trade marks of Formula One Licensing BV, a Formula One group company. All rights reserved.

SALUDO DEL ALCALDE DE BUDAPEST



¡Bienvenido a Budapest!

Le doy la bienvenida a la capital de la nación húngara, un destino turístico cada vez más popular, una estación cada vez más importante en el mapa turístico mundial. El pasado año, el turismo en Hungría batió records históricos y este año los especialistas del ramo esperan resultados similares. Uno de las más importantes razones del desarrollo radica en que Hungría se considera un destino seguro y predecible, siendo Budapest la ciudad más emocionante y vibrante de la región, que ofrece al visitante una amplia gama de atracciones. La capital de la nación húngara, con su afianzada identidad, su muy diversa vida cultural y sus ricas tradiciones, es una ciudad consciente de sí misma y, a la vez, hospitalaria. Una ciudad que unifica.

La gestión metropolitana se plantea el firme propósito de promover una ciudad orgullosa de sus valores y de su pasado, habitable, confortable y cautivadora para el visitante. Con este fin, se

renuevan sucesivamente los lugares más frecuentados del centro histórico, las plazas y los edificios públicos representativos, y se promueve el continuo desarrollo de sus balnearios medicinales de fama mundial.

La Guía de Budapest muestra las atracciones de la capital, sus instituciones culturales y otros lugares de interés turístico, con mapas, descripciones, informaciones útiles, ricas ilustraciones y recomendaciones. Nos proponemos abiertamente atraer a la capital húngara a un número cada vez mayor de turistas, lograr que prolonguen cada vez más su estancia con nosotros y que vuelvan a visitarnos más a menudo.

¡Disfrute de nuestra publicación, siéntase bien con nosotros en Budapest y hágase eco de nuestra buena reputación!

István Tarlós
Alcalde de Budapest

BUDAPEST CARD

LA TARJETA OFICIAL DE LA CIUDAD

¡Descubra
Budapest!

¡Transporte público gratuito!
¡Numerosos servicios gratuitos
o con descuentos!

8 900 Ft
30 EUR



17 500 Ft
56 EUR



14 500 Ft
47 EUR



72h



48h



10 900 Ft
37 EUR

24h



8 500 Ft
29 EUR

5 500 Ft
19 EUR

¿QUÉ LE OFRECE LA TARJETA?



Transporte público gratuito en todo el territorio de Budapest

Una entrada libre al baño medicinal Lukács y su piscina



Entrada libre a los 13 usos más bellos de la capital

Dos recorridos gratuitos por la ciudad con guía en idioma inglés



Así como numerosos programas, servicios y experiencias gratuitos o con descuentos de 10% a 50%

¿DÓNDE ADQUIRIRLA?



1 ONLINE:
con 5% de descuento a través www.budapest-card.com.

Más información: página 16

2 EN LAS OFICINAS BUDAPESTINFO POINT:

Deák Ferenc tér
(1052 Budapest, Sütő utca 2.)
Horario de apertura: 8.00 - 20.00

Pista de Patinaje del Parque Municipal
(1146 Budapest, Olof Palme sétány 5.)
Horario de apertura: 9.00 - 19.00

Aeropuerto Internacional Ferenc Liszt, Terminal 2A
Horario de apertura: 8.00 - 22.00

Terminal 2B
Horario de apertura: 10.00 - 22.00

En cerca de **20 puestos móviles** en los lugares más concurridos de Budapest.

BUDAPESTiNFO POINT
the official tourist information



BUDAPEST CARD

INSTRUCCIONES de uso paso a paso

1 Rellene con tinta las rúbricas al dorso. La fecha de inicio de la validez debe escribirse con números en formato mes, día, hora. Cualquier enmienda invalida la tarjeta. En caso de error, podrá solicitar el cambio de su tarjeta en la Oficina BUDAPESTINFO POINT: 1052 Budapest, Sütő utca 2. (Horario de apertura: 8:00-20:00).

2 La tarjeta será válida sólo provista de firma. En el espacio de firma, escriba el nombre del usuario. La tarjeta es para uso personal, no se puede transferir.

3 ¡Registre su tarjeta en la página Web <http://budapestcard.city-pay.hu/registration/index.html>, y en caso de pérdida o hurto, se la reemplazaremos sin cargo alguno!

4 Durante el uso de la tarjeta en los lugares y puntos de servicios que la aceptan, verificarán la fecha manuscrita al dorso y el chip NFC. Al hacer uso del servicio, siempre indique al inicio que para ello desea utilizar su BUDAPEST CARD.

5 Según el tipo de tarjeta, la validez será de 24 / 48 / 72 / 96 / 120 horas contadas a partir de su primer uso.



RELLENE SU TARJETA CON NÚMEROS (por ejemplo: 04 / 01 / 12)

1

The Budapest Card is not transferable, not refundable and is valid only when dated and signed. First usage should be started after 1st April 2017 and before 1st April 2018.

A Budapest Card mára át nem ruházható, a kártya ára nem visszatéríthető, csak a dátummal ellátott és aláírt kártya érvényes. A kártya első használatára 2017.04.01-2018.04.01. köze kell, hogy essen.

112345678910AA
10900 Ft
Info:
+36 1 317 8718 (daily: 8-20h)

www.budapest-card.com

Month / hó	Day / nap	Hour / óra

Signature / aláírás

Foto: BudaKépek

2 FIRME LA TARJETA

REGISTRE LA TARJETA

3 <http://budapestcard.city-pay.hu/registration/index.html>

BUDAPEST CARD

11 PREGUNTAS

frecuentes cuya respuestas debe conocer

- 1 ¿Dónde se puede adquirir la BUDAPEST CARD?
- 2 ¿La BUDAPEST CARD es válida por 1/2/3/4/5 días naturales?
- 3 ¿Quién puede utilizar la BUDAPEST CARD juvenil de 72 horas?
- 4 ¿Los autobuses Hop-on Hop-off son medios de transporte público?
- 5 ¿La BUDAPEST CARD es válida para el Telesilla y el Funicular?
- 6 ¿Es válida la BUDAPEST CARD para viajar a Szentendre en el tren de cercanías (HÉV)?
- 7 ¿Para usar cualquier servicio, debo registrarme previamente?
- 8 ¿En qué idiomas se realizan los recorridos gratuitos a pie por la ciudad con guía?
- 9 ¿Puede ocurrir que los horarios de apertura y precios de las entradas que figuran en la Guía de Budapest no sean exactos?
- 10 ¿La BUDAPEST CARD no utilizada se puede canjear?
- 11 ¿Por qué vale la pena registrar la BUDAPEST CARD adquirida?

- 1 En la página Web www.budapestinfo.hu, con 5% de descuento, o en las oficinas BUDAPESTINFO POINT y en más de 300 socios de distribución de la misma.
- 2 En todos los casos, la BUDAPEST CARD es válida por 24/48/72/ 96/120 horas contadas a partir de su primer uso.
- 3 Personas de entre 6 y 18 años de edad. Al usar la tarjeta, el usuario deberá portar un documento que acredite su edad, pues ello puede ser objeto de verificación. Los descuentos se deducen de los tickets a precio normal.
- 4 Los autobuses Hop-on Hop-off son operados por sociedades privadas y la BUDAPEST CARD ofrece descuentos para comprar los billetes.
- 5 No, para ello se requiere comprar un billete aparte.
- 6 La BUDAPEST CARD ofrece servicio de transporte público gratuito dentro de los límites administrativos de Budapest. Para recorridos más largos, deberá comprar un billete adicional.
- 7 Indicamos los servicios para cuyo uso resulta necesario el registro previo.
- 8 En inglés.
- 9 La redacción de la Guía de Budapest se cerró el 1 de marzo de 2017, por lo que la sociedad BFTK Non-profit Kft. no asume responsabilidad alguna por las eventuales modificaciones ulteriores a dicha fecha.
- 10 a tarjeta no es canjeable, aun en el caso de no haber sido utilizada. Si no ha utilizado su tarjeta, podrá hacerlo en su próxima visita a Budapest hasta el 31.03.2018.
- 11 El registro en la página Web <http://budapestcard.city-pay.hu/registration/index.html> requiere sólo unos minutos. Si ha extraviado o le han hurtado la tarjeta, le garantizamos una nueva tarjeta con los servicios no utilizados en nuestra Oficina BUDAPESTINFO POINT: 1052 Budapest, Sütő utca 2. (Horario de apertura: 8:00-20:00), dentro del plazo de validez de la tarjeta original.

BUDAPEST CARD

¿POR QUÉ MERECE LA PENA? 3 ejemplos simples con 3 diferentes tarjetas

CON BUDAPEST CARD 24 HORAS	SIN CARD	CON CARD	DESCUENTO*	
Transporte Público BKK	1 650 HUF	0 HUF	1 650 HUF	5,6 EUR
BpKoffer custodia de paquetes	1 200 HUF	0 HUF	1 200 HUF	4,1 EUR
Balneario y Piscina Szt. Lukács	3 500 HUF	0 HUF	3 500 HUF	11,9 EUR
CITYRAMA - ruta en pie en Pest	3 000 HUF	0 HUF	3 000 HUF	10,2 EUR
CITYRAMA - ruta en pie en Buda	3 000 HUF	0 HUF	3 000 HUF	10,2 EUR
CSOPA - Playbar	1 100 HUF	550 HUF	550 HUF	1,9 EUR
Legenda - Dinner Cruise	18 600 HUF	16 740 HUF	1 860 HUF	6,3 EUR
Precio de la BUDAPEST CARD 24 horas	0 HUF	5 500 HUF	-5 500 HUF	-19,0 EUR
TODOS LOS DESCUENTOS			9 260 HUF	31,6 EUR

CON BUDAPEST CARD 48 HORAS	SIN CARD	CON CARD	DESCUENTO*	
Transporte Público BKK	3 300 HUF	0 HUF	3 300 HUF	11,3 EUR
BpKoffer custodia de paquetes	1 200 HUF	0 HUF	1 200 HUF	4,1 EUR
Balneario y Piscina Szt. Lukács	3 500 HUF	0 HUF	3 500 HUF	11,9 EUR
CITYRAMA - 2 rutas en pie en Budapest	6 000 HUF	0 HUF	6 000 HUF	20,5 EUR
Entrada gratuita en 2 museos (museos gratuitos: todos 13)	3 800 HUF	0 HUF	3 800 HUF	13,0 EUR
Parque MEMENTO	1 500 HUF	0 HUF	1 500 HUF	5,1 EUR
Aquaworld Resort Budapest	5 890 HUF	4 123 HUF	1 767 HUF	6,0 EUR
Almuerzo e 2 cenas en restaurante (vedi il capitolo sulla gastronomia)	21 000 HUF	15 750 HUF	5 250 HUF	17,9 EUR
Precio de la BUDAPEST CARD 48 horas	0 HUF	8 500 HUF	-8 500 HUF	-29,0 EUR
TODOS LOS DESCUENTOS			17 817 HUF	60,8 EUR

CON BUDAPEST CARD 72 HORAS	SIN CARD	CON CARD	DESCUENTO*	
Transporte Público BKK	4 150 HUF	0 HUF	4 150 HUF	14,2 EUR
BpKoffer custodia de paquetes	1 200 HUF	0 HUF	1 200 HUF	4,1 EUR
Balneario y Piscina Szt. Lukács	3 500 HUF	0 HUF	3 500 HUF	11,9 EUR
CITYRAMA - 2 rutas en pie en Budapest	6 000 HUF	0 HUF	6 000 HUF	20,5 EUR
Entrada gratuita en 2 museos (museos gratuitos: todos 13)	3 600 HUF	0 HUF	3 600 HUF	12,3 EUR
Budapest Tuk Tuk (Sightseeing)	14 700 HUF	11 760 HUF	2 940 HUF	10,0 EUR
Almuerzo e cena en restaurante (2 veces)	28 000 HUF	21 000 HUF	7 000 HUF	23,9 EUR
Escuela de cocina cheparade	21 700 HUF	15 190 HUF	6 510 HUF	22,2 EUR
Parque Zoológico	2 500 HUF	1 875 HUF	625 HUF	2,1 EUR
Museo Ospedale nella Rocca Bunker Antiatómico	3 600 HUF	2 520 HUF	1 080 HUF	3,7 EUR
Precio de la BUDAPEST CARD 72 horas	0 HUF	10 900 HUF	-10 900 HUF	-37,0 EUR
TODOS LOS DESCUENTOS			25 705 HUF	87,9 EUR

* 1 EUR = 293,10 HUF

BUDAPEST CARD

¡Hemos pensado en TODOS!

CULTURAL	DESCUENTO HUF	%	ESCLUSIVO	DESCUENTO HUF	%
BKK Transporte Público	4150	GRATUITO	BKK Transporte Público	4150	GRATUITO
BPKoffer custodia de paquetes	1200	GRATUITO	BPKoffer custodia de paquetes	1200	GRATUITO
CITYRAMA - ruta a pie en Buda	3000	GRATUITO	CITYRAMA - ruta a pie en Buda	3000	GRATUITO
CITYRAMA - ruta a pie en Pest	3000	GRATUITO	CITYRAMA - ruta a pie en Pest	3000	GRATUITO
Museo y Parque Arqueológico Aquincum	1600	GRATUITO	Centro de Fotografía Contemp. Robert Capa	1500	GRATUITO
Casa de Manó Mai	1500	GRATUITO	Galería Nacional de Hungría	3200	GRATUITO
Balneario y Piscina Szt. Lukács	3500	GRATUITO	Palacio Real de Gödöllő	1250	50%
Visita al edificio de la Academia de Música	1450	50%	Pesti Vigadó grupos con guía	1450	50%
Cámara del tesoro de la Basílica de San Esteban	100	25%	Bazar del Jardín del Castillo	600	20-30%
Kunsthalle de Budapest	360	20%	Balneario y Piscina Széchenyi	1100	20%
Visita a la Ópera	600	20%	Restaurante Halászbástya	2000	20%
Restaurante Mátyás Pince	2000	20%	Concierto de órgano en la basílica de San Esteban	890	10%
Teatro al Aire Libre en la Isla Margarita	600	20%	Mirador Halászbástya	80	10%
Cathedral and Downtown Organ Concerts	900	15%	LEGENDA Dinner Cruise	1860	10%
Sinagoga de la calle Dohány	300	10%	Tienda de artículos de la Abadía Benedictina	1000	10%
TOTAL	25 260 HUF		TOTAL	27 280 HUF	

TRENDY	DESCUENTO HUF	%	FAMILIA	DESCUENTO HUF	%
BKK Transporte Público	4150	GRATUITO	BKK Transporte Público	4150	GRATUITO
BPKoffer custodia de paquetes	1200	GRATUITO	BPKoffer custodia de paquetes	1200	GRATUITO
Parque Memento	1500	GRATUITO	CITYRAMA - ruta a pie en Buda	3000	GRATUITO
CITYRAMA - ruta a pie en Buda	3000	GRATUITO	CITYRAMA - ruta a pie en Pest	3000	GRATUITO
CITYRAMA - ruta a pie en Pest	3000	GRATUITO	Museo Nacional de Hungría	1600	GRATUITO
Museo Ludwig - museo de artes contemp.	1950	50%	Csodák Palotája - ¡el mundo es interesante!	1250	50%
Museo Hospedale de la Roca Búnker Nuclear	1080	30%	Presentación Ecuestre tradicionalen el Parque Ecuestre Lázár	1800	50%
Escuela de Cocina Cheparade	7200	30%	AQUAWORLD Resort Budapest	1767	30%
Juego de Escape Trampa de Tiempo	2250	30%	MINIVERSUM - Exposición de maquetas ferroviarias	720	30%
Balneario y Piscina Rudas	740	20%	Parque Zoológico	700	25%
Budapest Tuk Tuk	2940	20%	Best Way Segway	4500	20%
Original Budapest Free Walking Tours and Pub Crawls	600	20%	Molnár's Kürtöskalács	500	20%
Museo Zwack y Centro de Visitantes	420	15%	Tropicarium - el zoo con tiburones	375	15%
Restaurante A38	750	10%	Riverride	850	10%
Museo del Flipper de Budapest	300	10%	Museo del Chocolate Szamos	250	Regali
TOTAL	32 080 HUF		TOTAL	26 662 HUF	

Nuestros paquetes de ofertas son sólo recomendaciones, BUDAPEST CARD garantiza al usuario el descuento indicado en todos los puntos de aceptación señalados en la publicación.

PARTNER	DESCUENTO	PÁGINA
TRANSPORTE	BKK TRANSPORTE PÚBLICO	GRATUITO 21
	BPKOFFER CUSTODIA DE PAQUETES	GRATUITO 21
	BUDGET RENT A CAR	20% 21
MUSEOS	GALERÍA NACIONAL DE HUNGRÍA	GRATUITO 23
	MUSEO DE HISTORIA DE BUDAPEST	GRATUITO 23
	MUSEO Y PARQUE ARQUEOLÓGICO AQUINCUM	GRATUITO 23
	MUSEO NACIONAL DE HUNGRÍA	GRATUITO 24
	PARQUE MEMENTO - MUSEO DEL PARQUE DE LAS ESCULTURAS	GRATUITO 24
	MUSEO VASARELY	GRATUITO 24
	CENTRO DE FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA ROBERT CAPA	GRATUITO 25
	CASA DE MANÓ MAI	GRATUITO 25
	MUSEO DE KISCELL	GRATUITO 25
	MUSEO DE ARTE ORIENTAL DE FERENC HOPP	GRATUITO 26
	CASA MEMORIAL DE BÉLA BARTÓK	GRATUITO 26
	NUEVA GALERÍA BUDAPEST	GRATUITO 26
	MUSEO HISTÓRICO DE LA GUARDIA FISCAL Y LOS TRIBUTOS	GRATUITO 27
	MUSEO LUDWIG - MUSEO DE ARTES CONTEMPORÁNEAS	50% 27
	MUSEO HÚNGARO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA	50% 27
	MUSEO HOSPEDALE DE LA ROCA BÚNKER NUCLEAR	30% 28
	KUNSTHALLE DE BUDAPEST	20% 29
MUSEO Y ARCHIVO JUDÍO DE HUNGRÍA	10% 29	
MUSEO DEL CHOCOLATE SZAMOS	REGALO 29	
LUGARES Y SITIOS DE INTERÉS HISTÓRICOS	VISITA AL EDIFICIO DE LA ACADEMIA DE MÚSICA	50% 37
	PESTI VIGADÓ GRUPOS CON GUÍA	50% 37
	IGLESIA PARROQUIAL DEL CENTRO	20% 38
	LA TORRE DEL AGUA EN LA ISLA MARGARITA	20% 38
	VISITA A LA ÓPERA	20% 38

PARTNER	DESCUENTO	PÁGINA
LUGARES	BASÍLICA DE SAN ESTEBAN - MIRADOR PANORÁMA	15% 39
	SINAGOGA DE LA CALLE DOHÁNY	10% 39
	MIRADOR HALÁSZBÁSTYA	10% 39
TURISMO	CITYRAMA - RUTA A PIE EN BUDA	GRATUITO 51
	CITYRAMA - RUTA A PIE EN PEST	GRATUITO 51
	AUTOBÚS OFICIAL DEL CASTILLO EN BUDAPEST	GRATUITO 97
	IC-TOUR ALQUILER DE BICICLETAS, MONOPATINES Y SEGWAY	50% 58
	VISITAS Y EXCURSIONES GUIADAS EN ITALIANO EN BUDAPEST	40% 51
	MAHART - DUNA CORSO SERVICIO	40% 51
	VISITA GUIADA EN BICICLETA Y ALQUILER DE BICICLETA EN BUDAPEST	25% 58
	CITYRAMA - RECORRIDO POR LA CIUDAD	25% 55
	CITYRAMA - EAT HUNGARY, PASEO GOURMET POR EL CENTRO DE LA CIUDAD	25% 52
	YELLOW ZEBRA ; EXCURSIONES EN SEGWAY Y BICICLETA	25% 59
	BEST WAY SEGWAY	20% 59
	BIG BUS TOURS HOP ON HOP OFF	20% 56
	VISITA TURÍSTICA A LA CIUDAD DE BUDAPEST EN BARCO	20% 54
	TUK TUK - ¡UNA NUEVA MANERA DE VER LA CIUDAD!	20% 59
	CITY TOUR HOP ON HOP OFF	20% 56
	LEGENDA - SIGHTSEEING CRUISES	20% 53
	CITY SIGHTSEEING BUDAPEST	20% 55
	ORIGINAL BUDAPEST FREE WALKING TOURS AND PUB CRAWLS	20% 52
	PROGRAM CENTRUM HOP ON HOP OFF	20% 56
	AVENTURA RETRO	20% 58
	MAHART - EMBARCACIÓN DE RECREO, CON CENA Y MÚSICA	15% 53
	LEGENDA - DINNER CRUISE	10% 54
	LUNCH & CRUISE	10% 54
RIVERRIDE	10% 55	
RUTAS DEL PATRIMONIO JUDÍO	10% 52	

	PARTNER	DESCUENTO	PÁGINA
RECREACIÓN	BALNEARIO Y PISCINA SZT. LUKÁCS	GRATUITO	61
	AQUAWORLD RESORT BUDAPEST	30%	61
	BALNEARIO Y PISCINA SZÉCHENYI	20%	61
	BALNEARIO Y PISCINA SZT. GELLÉRT	20%	63
	BALNEARIO KIRÁLY	20%	63
	BAÑO PALATINUS	20%	64
	BAÑO ROMANO	20%	64
	BALNEARIO Y PISCINA RUDAS	20%	63
PROGRAMAS	SHOW 3D DE LA HISTORIA HÚNGARA EN LA CAPILLA DE 700 AÑOS	GRATUITO	67
	CSODÁK PALOTÁJA - ¡EL MUNDO ES INTERESANTE!	50%	69
	PALACIO DE LAS MARAVILLAS PLAYBAR	50%	69
	URBAN BETYÁR RESTAURANTE Y CENTRO DE VISITANTES	50%	67
	ESCUELA DE COCINA CHEFPARADE	30%	70
	MINIVERSUM - EXPOSICIÓN DE MAQUETAS FERROVIARIAS	30%	67
	JUEGO DE ESCAPE TRAMPA DE TIEMPO	30%	70
	BAZAR DEL JARDÍN DEL CASTILLO	20-30%	68
	PARQUE ZOOLOGÍCO	25%	70
	CÁMARA DEL TESORO DE LA BASÍLICA DE SAN ESTEBAN	25%	72
	FESTIVAL DE VERANO DE BUDAPEST	20%	72
	TEATRO AL AIRE LIBRE EN LA ISLA MARGARITA	20%	72
	CATHEDRAL AND DOWNTOWN ORGAN CONCERTS	15%	71, 79
	TROPICARIUM - EL ZOO CON TIBURONES	15%	73
	MUSEO ZWACK Y CENTRO DE VISITANTES	15%	73
	CONCIERTO DE GALA BUDAPEST	10%	74
	ORQUESTA Y CONJUNTO FOLCLÓRICO NACIONAL DE HUNGRÍA	10%	74
	MUSEO DEL FLIPPER DE BUDAPEST	10%	73
CONCIERTO DE ÓRGANO EN LA BASÍLICA DE SAN ESTEBAN	10%	74	

	PARTNER	DESCUENTO	PÁGINA	
GASTRONOMÍA	RESTAURANTE CAFÉ ASTORIA	30%	82	
	CERVECERÍA & BRASSERIE GELLÉRT	30%	83	
	RESTAURANTE PANORÁMICO GELLÉRT	30%	83	
	GELLÉRT ESZPRESSZÓ	30%	83	
	DOROTTYA BISTRO	20%	85	
	BARCO COLOMBUS	20%	85	
	RESTAURANTE HALÁSZBÁSTYA	20%	84	
	RESTAURANTE, CERVECERÍA Y TERRAZA KÁRPÁTIA	20%	84	
	RESTAURANTE MÁTYÁS PINCE	20%	87	
	MOLNÁR'S KÜRTÖSKALÁCS	20%	85	
COMPRAS	RESTAURANTE VÉN HAJÓ	20%	84	
	RESTAURANTE A38	10%	87	
	HARD ROCK CAFE	10%	87	
	APLICACIÓN BUM	GRATUITO	99	
	TIENDA DE ARTÍCULOS DE LA ABADÍA BENEDICTINA	10%	99	
	PALACIO REAL DE GÖDÖLLŐ	50%	105	
	PRESENTACIÓN ECUESTRE TRADICIONAL EN EL PARQUE ECUESTRE LÁZÁR	50%	105	
	RUTA EN LA RAMIFICACIÓN DEL PEQUEÑO DANUBIO	20%	105	
	LOS RECIBOS DE BUDAPEST			



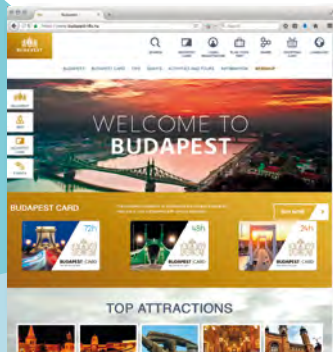
MAPA
GRATUITO
CON LOS LUGARES
QUE ACEPTAN
BUDAPEST CARD

BUDAPEST CITY MAP

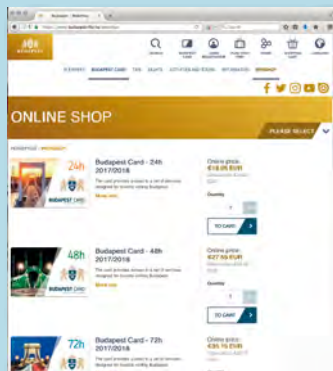
MAPA TURÍSTICO OFICIAL
BÚSQUELA EN LOS
PUNTOS BUDAPESTINFO
Y EN LOS SOCIOS DE
BUDAPEST CARD



Más información



Además de una amplia y útil información, aquí podrá adquirir con un 5% de descuento la BUDAPEST CARD, la tarjeta oficial turística de descuentos de la capital.



www.budapestinfo.hu es el portal online turístico-cultural oficial de Budapest. En él encontrará información actualizada sobre todo lo que merece la pena saber de Budapest.



¡Haga clic en el calendario de eventos para disfrutar al máximo de todo lo que le ofrece Budapest!

www.budapestinfo.hu

BUDAPEST'S Finest



Four Seasons Hotel Palacio Gresham



Fashion Street



Teatro de la Ópera de Budapest

Disfrute de la satisfacción de cinco estrellas en Budapest. Los valores tradicionales, la arquitectura y la oferta cultural y gastronómica de Budapest ofrecen una plena satisfacción a quienes buscan lo mejor durante sus viajes.



Restaurant Halászbástya



Búsquela en BUDAPESTINFO POINT y en la recepción del hotel.

BUDAPEST GUIDE

LA GUIA OFICIAL DE LA CIUDAD

Bienvenido
a Budapest!



BKK TRANSPORTE PÚBLICO

Con la BUDAPEST CARD puedes viajar en todas las líneas de BKK sin límites, dentro del límite administrativo de la capital: en tranvía, trolebús, metro autobús, barco o en el tren de cercanías HÉV. La tarjeta es válida también en el particular ferrocarril de cremallera (tranvía 60) que te sube a las montañas de Buda. De noche, cuando la ciudad casi duerme, la tarjeta es válida también en todas las líneas de autobuses nocturnas o en el tranvía 6. Para ir al Aeropuerto Internacional Liszt Ferenc, toma el metro M3 y haz trasbordo al final, en Kőbánya-Kispest, al autobús 200E que te lleva a la terminal 2. La BUDAPEST CARD no es válida en el Libegő (telesilla) ni en el funicular de Buda.

1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.

+36 (1) 325 5255,
bkk@bkk.hu
www.bkk.hu
L-Ma-J: 9.00-17.00,
M: 9.00-19.00,
V: 9.00-15.00

INFO



GRATUITO BUDAPEST CARD

BPKOFFER

Koffer Luggage & Chill es un lugar especial en el corazón de Budapest, situado entre las plazas Oktogon y Deák. Acogedora cafetería, sala de muestras contemporáneas y depósito de equipaje al mismo tiempo. Visítanos antes de emprender el recorrido por la ciudad y relájese con nosotros al final de un día agotador. Además de la oferta de café, té y bebidas alcohólicas o sin alcohol, incluso podrá tomar una ducha.

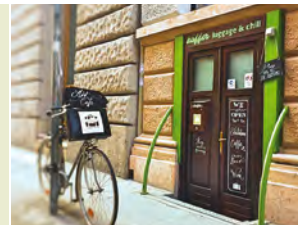
BUDAPEST CARD ofrece la custodia de paquetes/bultos en consignación gratuita una vez, durante 4 horas.

1061 Budapest, Paulay Ede utca 56.

+36 (1) 232 4110
info@bpkoffer.com
www.bpkoffer.com

L-D: 10.00-22.00
El primer paquete es gratuito, para los demás, 20% de descuento.

INFO



GRATUITO BUDAPEST CARD

BUDGET RENT A CAR

Alquile un coche de la amplia gama ofrecida por Budget, con descuento al presentar su BUDAPEST CARD. En la página web www.budget.hu podrá ver los grupos de coches, los detalles y las condiciones de reserva, y entregar su pedido. Una aventura le espera con los coches de alquiler de Budget.

1134 Budapest, Kassák Lajos u. 19-25.

+36 (1) 700 4859
rentacar@budget.hu,
www.budget.hu

Aeropuerto Internacional Ferenc Liszt, Terminal 2B
Llegadas Oficina en el centro:
L-V: 8.00-18.00

Aeropuerto:
L-D: 8.00-20.00

INFO



Budget

-20% BUDAPEST CARD



MUSEOS

GALERÍA NACIONAL DE HUNGRÍA

La Galería Nacional de Hungría es la mayor colección pública que documenta y presenta la formación y desarrollo de las bellas artes de Hungría. Sus exposiciones permanentes presentan de forma global la historia del arte húngara desde la fundación del estado hasta hoy, de las obras más tempranas a las contemporáneas.

**Budavári Palota
A, B, C, D épület
1014 Budapest,
Szent György tér 2.**
+36 (1) 201 9082,
info@mng.hu
www.mng.hu

Ma-D: 10.00-18.00,
Taquilla/Entrada: 10.00-17.00
El cierre de las exposiciones se
inicia a las 17.30.
1.800/3.200 Ft

INFO



GRATUITO CON BUDAPEST
CARD
a la muestra permanente

MUSEO DE HISTORIA DE BUDAPEST

El Castillo Museo está ubicado en el ala del antiguo palacio real, hacia Gellért Hill. Los visitantes pueden caminar a través de las habitaciones del palacio real, y ver su colección única de tesoros. Las exposiciones presentan los eventos y personalidades más signiöcativos de la historia de Budapest.

**Budavári Palota,
edificio E
1014 Budapest,
Szent György tér 2.**
+36 (1) 487 8800
btm@mail.btm.hu
www.btm.hu

Ma-D: 10.00-16.00/18.00

INFO



GRATUITO CON BUDAPEST
CARD

MUSEO Y PARQUE ARQUEOLÓGICO AQUINCUM

La exposición histórica de la medicina, organizada en el entorno de dos espacios interiores principales, muestra el desarrollo de las ciencias médicas a través de documentos, imágenes y objetos que demuestran que la historia de la medicina no sólo se limita a la presentación histórica de una disciplina científica, sino que también constituye una parte importante de la historia de las artes aplicadas.

**1031 Budapest,
Szentendrei út 135.**
+36 (1) 430 1081
aquincum@aquincum.hu
www.aquincum.hu
L-S: 10.00-16.00/18.00
800/1.600 HUF

INFO



GRATUITO CON BUDAPEST
CARD

MUSEO NACIONAL DE HUNGRÍA



1088 Budapest, Múzeum krt. 14–16.
+36 (1) 327 7773
info@hnm.hu
www.mnm.hu
Ma–D: 10.00–18.00
800/2.600 HUF

El Museo Nacional de Hungría es el primer museo del país. En el edificio neoclásico único en su género podrá viajar a través de los milenios en la Cuenca de los Cárpatos, desde la Edad Antigua hasta el cambio de régimen. Nuestras exposiciones muestran objetos arqueológicos de fama mundial y tesoros de inestimable valor de la historia y la cultura húngaras.

GRATUITO con BUDAPEST con CARD

INFO

PARQUE MEMENTO – MUSEO DEL PARQUE DE LAS ESCULTURAS



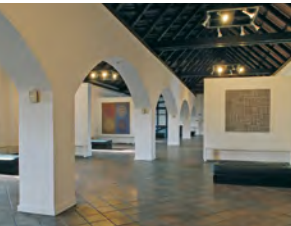
1223 Budapest, carretera Balatoni esquina calle Szabadjai, autobuses 101B, 101E y 150
www.mementopark.hu
Abierto todos los días, desde las 10 de la mañana hasta el ocaso.
1.000-1.500 HUF

Las estatuas de la propaganda comunista de la Guerra Fría Aquí podrá ver las botas de Stalin, a Lenin sin gorra, la escultura cubista de Marx y Engels, los soldados del Ejército Rojo y los camaradas soviéticos. Podrá sentarse en un auténtico coche Trabant, llamar por teléfono a dirigentes comunistas fallecidos hace ya mucho tiempo y ver películas instructivas de la policía política secreta. Estanco retro, marchas revolucionarias y objetos de recuerdo comunistas.

GRATUITO con BUDAPEST con CARD

INFO

MUSEO VASARELY



1033 Budapest, Szentlélek tér 6.
+36 (1) 439 3316,
vasarely@szepmuveszeti.hu
www.vasarely.hu
Ma–D: 10.00–18.00.
Taquilla/Entrada: 10.00–17.00
El cierre de las exposiciones se inicia a las 17.30.

El Museo Vasarely está en renovación hasta primavera 2017, no se puede visitar. La colección Vasarely del Museo de Bellas Artes fue donada al estado húngaro por Victor Vasarely en los años 80. La exposición permanente de las obras seleccionadas por él mismo está en un ala del castillo barroco Zichy, en Óbuda. El museo abrió sus puertas en 1987. La colección es una de las más completas de Europa Central y del Este.

GRATUITO con BUDAPEST con CARD
a la muestra permanente

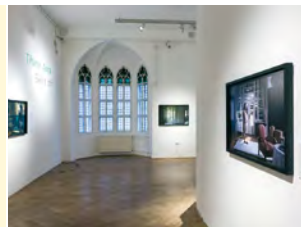
INFO

CENTRO DE FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA ROBERT CAPA

El moderno centro de artes visuales que lleva el nombre del mundialmente famoso fotógrafo de origen húngaro Robert Capa se encuentra en un edificio de estilo Art Nouveau en el centro histórico de Budapest. El edificio, decorado con bancos de piedra diseñados por Ödön Lechner y ventanales vitrales de József Rippl-Rónai, espera al visitante durante todo el año con interesantes muestras y eventos fotográficos.

1065 Budapest, Nagymező u. 8
+36 (1) 413 1310
info@capacenter.hu
www.capacenter.hu
www.facebook.com/capakozpont
L–V: 14.00–19.00;
S–D: 11.00–19.00
Julio–Agosto:
L–V: 11.00–19.00
800/1.500 HUF*

* Con la BUDAPEST CARD 2 de exposiciones son gratuitas, otras exposiciones se pueden visitar a mitad de precio.



INFO

GRATUITO con BUDAPEST con CARD

CASA DE MANÓ MAI

El antiguo estudio de Manó Mai, quien fuera fotógrafo de la corte real e imperial, funciona hoy como sala de exposición: presenta obras de artistas húngaros y extranjeros, clásicos y contemporáneos. En el Estudio de Luz Solar, único en su género, los visitantes pueden observar frescos completamente renovados que sirvieron de fondo a los retratos de Mai. El edificio neo-renacentista alberga también una librería que incluye una amplia oferta de publicaciones relativas a la fotografía.

1065 Budapest, Nagymező u. 20.
+36 1 473 2666,
maimano@maimano.hu
www.maimano.hu,
www.facebook.com/maimanozhaz
L–V: 14.00–19.00
S–D: 11.00–19.00
700/1.500 HUF



INFO

GRATUITO con BUDAPEST con CARD

MUSEO DE KISCELL

El Museo de Kiscell está ubicado en la zona de Óbuda, en el edificio barroco del antiguo claustro e iglesia, rodeado de un parque. Presenta la historia y bellas artes modernas de la capital. En nuestras exposiciones pueden ver objetos artesanales tradicionales, modernos y contemporáneos.

1037 Budapest, Kiscelli u. 108.
+36 (1) 388 8560
kiscell@kiscellmuzeum.hu
www.kiscellmuzeum.hu
Ma–D: 10.00–16.00/18.00
500/1.000 HUF



INFO

GRATUITO con BUDAPEST con CARD

MUSEO DE ARTE ORIENTAL DE FERENC HOPP



1062 Budapest, Andrásy út 103.
+36 (1) 469 7762
hoppmuseum
@hoppmuseum.hu
www.hoppmuseum.hu
Ma-D: 10.00-18.00
Taquilla: 10.00-17.15

El Museo de Arte Oriental Ferenc Hopp fue fundado en 1919 por el En la casa original de Ferenc Hopp (1833-1919), óptico, coleccionista de arte y viajero del mundo, podrá visitar exposiciones temporales de variados temas que intentan mostrar en su conjunto, a través del tiempo, nuestra colección de Asia.

GRATUITO CON BUDAPEST CARD
a sólo las exposiciones permanentes

INFO

MUSEO HISTÓRICO DE LA GUARDIA FISCAL Y LOS TRIBUTOS



1063 Budapest, Munkácsy Mihály u. 19/B.
+36 (1) 472 6342
muzeum@nav.gov.hu
www.nav.gov.hu/nav/kekli/muzeum/informacio_muzeum
L-J: 8.00-16.30,
V: 8.00-14.00
S: con cita previa.

Visitas guiadas profesionales a la exposición histórica permanente o temporal de la guardia de aduanas y fiscal, así como interesante muestra de historia del arte de la mansión Schiffer de finales del Art Nouveau. Desde 1996, el Museo es miembro de la Asociación Internacional de Museos de Aduanas

INFO

GRATUITO CON BUDAPEST CARD

CASA MEMORIAL DE BÉLA BARTÓK



1025 Budapest, Csalán út 29.
+36 (1) 394 2100
Bartok-1981@t-online.hu
www.bartokmuseum.hu
Ma-D: 10.00-17.00
1.500 HUF

La Antigua casa en Hungría del compositor Béla Bartók, donde vivió y trabajó entre 1932 y 1940, hoy funciona como casa memorial. En la casa podemos ver sus muebles, sus objetos personales y sus colecciones folclóricas únicas. En la sala de conciertos de la casa, evocando su espíritu particular, se organizan conciertos de piano y de música de cámara con regularidad.

GRATUITO CON BUDAPEST CARD

INFO

MUSEO LUDWIG - MUSEO DE ARTES CONTEMPORÁNEAS



1095 Budapest, Komor Marcell u. 1.
+36 (1) 555 3444
info@ludwigmuseum.hu
www.ludwigmuseum.hu
Exposiciones temporales:
Ma-D: 10.00-20.00
Muestra permanente:
Ma-D: 10.00-18.00
1.200/2.600 HUF

El Museo Ludwig - Museo de Artes Contemporáneas muestra la única colección pública que presenta en una plataforma común a artistas nacionales e internacionales. La colección muestra las principales tendencias artísticas de las pasadas cinco décadas. Su singularidad se debe a su carácter de Europa Centro-Oriental. Además de sus muestras permanentes, el Museo también organiza exposiciones temporales.

INFO

-50% CON BUDAPEST CARD

NUEVA GALERÍA BUDAPEST



1093 Budapest, Fővám tér 10-12.
+36 (1) 426 4714
toth.anna@mail.btm.hu
www.btm.hu
Ma-D: 10.00-18.00
500/1.000 HUF

A la orilla del Danubio, en el Centro Cultural, de Comercio y de Turismo „Bálna”, se encuentra una de las áreas de exposición más populares de la capital. La Nueva Galería Budapest se centra en el arte contemporáneo, pero también da cabida a exposiciones de arte nacionales e internacionales así como a exposiciones temáticas.

GRATUITO CON BUDAPEST CARD

INFO

MUSEO HÚNGARO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA



1036 Budapest, Korona tér 1.
+36 (1) 375 6249
mkvm@iif.hu
www.mkvm.hu
Ma-D: 10.00-18.00
500/2.000 HUF

Las colecciones del Museo Húngaro de Comercio y Hostelería incluyen bienes culturales de la historia del comercio, la hostelería y el turismo. La institución creada en 1966 recibe a los visitantes en el antiguo centro de Óbuda, en la otrora casa del escritor Gyula Krúdy.

INFO

-50% CON BUDAPEST CARD

MUSEO HOSPITAL DE LA ROCA BÚNKER NUCLEAR

Déjate perderse en el pasado. Ven y visita nuestro museo que fue un hospital en servicio durante la Segunda Guerra Mundial y la Revolución de 1956. Durante la Guerra Fría fue transformado en un búnker nuclear con un nombre en código hasta 2002. Experiencia la historia viva bajo el Barrio del Castillo de Buda.



#1



Dirección: 1012 Budapest, Lovas út 4/c. ♦ **Teléfono:** +36 70 7 01 01
01 www.hospitalintherock.eu

Horario: De lunes a domingo entre 10:00-20:00. Visitas guiadas en inglés salen cada hora a la hora. La última entrada es a las 19:00.

-30% BUDAPEST CARD



Museo Postal

Quien visite el Museo Postal, disfrutará de un agradable recorrido a través del tiempo y encontrará respuesta a numerosas preguntas interesantes.

Abierto: Martes-Domingo: 10-18
1068 Budapest, Benczúr u. 27.
Tel.: +36 (1) 269-6838

www.postamuseum.hu



Museo Filatélico

Habitación secreta, sello de joyas, encajes de fibra de seda tridimensional y hasta un sello con aroma de chocolate están con los curiosos.

Abierto: Martes-Domingo: 10-18
1074 Budapest, Hársfa u. 47.
Tel.: +36 (1) 342-3757

www.belyegmuzeum.hu

MUSEOS

KUNSTHALLE DE BUDAPEST

La Kunsthalle en la Plaza de los Héroes, es uno de los centros de bellas artes contemporáneas más importantes. En sus 2300 m² exponen maestros húngaros e internacionales de las bellas artes contemporáneas. En el sótano se encuentra la galería de proyectos Mélycsarnok, y en la aula está Art Box, una tienda de regalos y libros, y en la terraza y en el entresuelo, una cafetería.

1146 Budapest, Dózsa György út 37.

+36 (1) 460 7000
mucsarnok@mucsarnok.hu
www.mucsarnok.hu
Ma-D: 10.00-18.00;
J: 12.00-20.00
400/1.800 HUF

INFO



-20% BUDAPEST CARD

MUSEO Y ARCHIVO JUDÍO DE HUNGRÍA

El museo recoge y presenta el patrimonio judío de Hungría. La colección contiene la pareja Rimón más antigua del mundo y la pieza más antigua es una losa sepulcral del siglo III.

Sinagoga de la calle Dohány (véase pág. 39)

1075 Budapest, Dohány u. 2.

+36 (1) 342 8949
visit@milev.hu,
www.milev.hu
4.000 HUF

La entrada también es válida para la Sinagoga de la calle Dohány.*

*5 de marzo-29 de abril:

D-J: 10.00-18.00, V: 10.00-16.00

30 de abril-30 de septiembre:

D-J: 10.00-20.00, V: 10.00-16.00

1-28 de octubre: D-J: 10.00-18.00, 10.00-16.00

29 de octubre-31 de diciembre: Domingos-Jueves:

10.00-16.00, Viernes: 10.00-14.00

Sábados y festivos judíos cerrado.

INFO



-10% BUDAPEST CARD

MUSEO DEL CHOCOLATE SZAMOS

El Museo del Chocolate Szamos espera a los amantes del chocolate con una colección única en su género. El museo abierto en la planta superior del Café Szamos, situado en la plaza Kossuth, en la vecindad del Parlamento, ofrece al visitante una muestra especial: La escultura de mazapán de 78 kilogramos "La Bella Chocolatera", el taller de manufactura del chocolate en funcionamiento, la reproducción a escala en chocolate del Parlamento.

1055 Budapest,

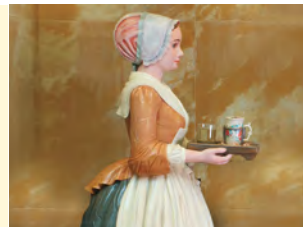
Kossuth Lajos tér 10.

+36 (30) 290 6655
parlament.cafe@szamos.hu
www.facebook.com/Szamostoday
Szamos today

L-V: 7.30-19.00,
S-D: 9.00-19.00

Junto a cada boleto de entrada, un corazón de mazapán Szamos

INFO



MAZAPÁN REGALO BUDAPEST CARD

MUSEO DE HISTORIA MILITAR



1014 Budapest, Kapisztrán tér 2-4.
+36 (1) 325 1600
www.militaria.hu
Ma-D: 10.00-16.00/18.00

El Instituto y Museo de Historia Militar se halla en el edificio clasicista del cuartel Nándor. Su misión es desvelar y presentar los objetos de la historia militar húngara y universal respectivamente. Además de la colección de armas, dispone de una gran colección cada vez más popular de uniformes, banderas, biblioteca, mapas y un archivo.

INFO

MUSEO DE HISTORIA MÉDICA SEMMELWEIS

1013 Budapest, Apród u. 1-3.
+36 (1) 201 1577
semmelweis@museum.hu
www.semmelweismuseum.hu
Nov-Feb:
Ma-V: 10.00-16.00,
S-D: 10.00-18.00
Marzo-Oct:
Ma-D: 10.00-18.00

El Museo de Historia Médica radicado en la casa natal de Ignác Semmelweis muestra la historia de la medicina occidental desde la Antigüedad hasta el siglo XX. En sus exposiciones podemos conocer el desarrollo de las ciencias médicas y la historia de la farmacología a través de emocionantes e inusuales instrumentos y objetos.

INFO



MUSEO HOUDINI



1014 Budapest, Disz tér 11.
+36 (1) 951 8066
www.houseofhoudini-budapest.com
L-D: 10.00-19.00

House of Houdini rinde homenaje al más grande artista de escape de todos los tiempos, de origen húngaro. La exposición permanente que aquí se presenta es la única muestra europea sobre Houdini y la más grande en la que, además de la colección de famosos objetos rara vez vistos, el visitante también podrá apreciar los accesorios originales de la película "HOUDINI!" rodada en Hungría y protagonizada por Adrien Brody.

INFO

MUSEO ETNOGRÁFICO

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 12.
+36 (1) 473 2400
info@neprajz.hu
www.neprajz.hu
Ma-D: 10.00-18.00

Se encuentra entre los primeros museos especializados de Europa. El museo es la sede de la cultura material antigua y contemporánea, así como de la investigación y muestra de los fenómenos sociales, siendo además una institución húngara de primer orden de las ciencias etnográficas, la etnología europea y la antropología cultural.

INFO



FARMACIA-MUSEO ARANY SAS



1014 Budapest, Tárnok u. 18.
+36 (1) 375 9772,
semmelweis@museum.hu
www.semmelweismuseum.hu
Nov-Feb:
Ma-V: 10.00-16.00,
S-D: 10.00-18.00
Marzo-Oct:
Ma-V: 10.00-18.00

La exposición histórica de la medicina, organizada en el entorno de dos espacios interiores principales, muestra el desarrollo de las ciencias médicas a través de documentos, imágenes y objetos que demuestran que la historia de la medicina no sólo se limita a la presentación histórica de una disciplina científica, sino que también constituye una parte importante de la historia de las artes aplicadas.

INFO

MUSEO MEMORIAL FRANZ LISZT

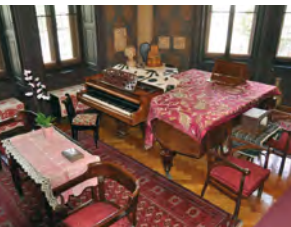
1064 Budapest, Vörösmarty utca 35.
+36 (1) 342 7320
info@lizztmuseum.hu
www.lizztmuseum.hu
L-V: 10.00-18.00
S: 9.00-17.00

El Museo Memorial y Centro de Investigaciones Ferenc Liszt (Franz Liszt) opera en la que fuera vivienda en Pest del legendario genio musical húngaro. El museo-vivienda, ambientado con muebles, instrumentos de música y objetos de uso cotidiano originales, y el centro de investigaciones albergan el segundo archivo de Liszt más importante de Europa.

INFO



MUSEO MEMORIAL ZOLTÁN KODÁLY



1062 Budapest, Andrásy út 87-89.
+36 (1) 352 7106
kodalymuzzeum@
lisztakademia.hu
www.kodaly.hu/museum
Mi-V: 10.00-12.00,
14.00-16.30

Hasta su muerte en 1967, Zoltán Kodály vivió en una casa de la rotonda que actualmente lleva su nombre: Kodály Körönd. La colección iniciada por su esposa es el fundamento del Archivo Kodály que funciona en la otrora vivienda del matrimonio. Las salas del museo conservan en lo esencial el estado en que las dejó su inmortal habitante.

INFO

MUSEO FERROVIARIO DEL SUBTERRÁNEO

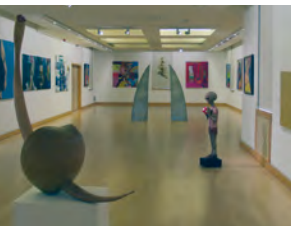
El museo conmemora el primer subterráneo del continente, inaugurado en 1896. La exposición, establecida en un tramo del túnel original del subterráneo milenario, presenta su historia desde su construcción hasta hoy a través de tres coches antiguos, objetos y documentos originales, fotos y maquetas.

1052 Budapest, Paso inferior de Deák Plaza
+36 (1) 461 6500/41103
muzeum@bkv.hu,
www.bkv.hu
Ma-D: 10.00-17.00



INFO

CASA KOGART



1062 Budapest, Andrásy út 112.
+36 (1) 354 3820
info@kogart.hu
www.kogarthaz.hu
L-V: 10.00-17.00

La Casa KOGArt se encuentra en uno de los más bellos edificios, contruido a finales de los años 1800, entre la serie de palacios neoclásicos de la Avenida Andrásy, donde actualmente, los amantes del arte contemporáneo encuentran una excelente posibilidad de recreación y tesoros escondidos. Aquí el principal objetivo es constante: coleccionar y preservar destacadas obras del arte contemporáneo húngaro que representen valores absolutos.

INFO

MUSEO AGRÍCOLA HÚNGARO

El Castillo de Vajdahunyad alberga la mayor colección agropecuaria europea, mostrando de modo original la historia de la agricultura del país. El visitante puede admirar – expuestos en orden cronológico – trofeos de ciervos, gamos, venados y jabalíes que otrora, o incluso actualmente, eran o siguen siendo récords mundiales. Los interesados podrán conocer la historia del conjunto arquitectónico mediante visitas guiadas a las torres del castillo y paseos con información histórica.

1146 Budapest, Vajdahunyad vár
www.
mezogazdasagimuzeum.hu
Ma-V: 10.00-16.00,
S-D: 10.00-17.00



INFO

MUSEO CASA DEL TERROR



1062 Budapest, Andrásy út 60.
+36 (1) 374 2600
museum@terrorhaza.hu
www.terrorhaza.hu
Ma-D: 10.00-18.00

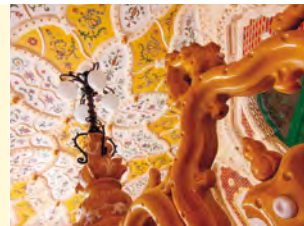
Abierto en 2002, el Museo Casa del Terror es un símbolo destacado de la historia de medio siglo antes del cambio de régimen. En la Hungría superviviente a dos regímenes de terror, se rinde un merecido homenaje a los compatriotas víctimas de las dictaduras de la época.

INFO

MUSEO DELLE ARTI APPLICATE

El Museo de Artes Aplicadas fue fundado entre los primeros de Europa, en 1872, según el modelo de las instituciones semejantes de Londres y Viena. Desde la segunda mitad del siglo XX, el Museo colecciona principalmente objetos húngaros de importancia histórica y piezas modernas y contemporáneas. Actualmente, el museo se concentra en la colección de obras húngaras contemporáneas. ¡Advertencia! Por obras de reconstrucción, el museo estará cerrado en la segunda mitad del año.

1091 Budapest, Üllői út 33-37.
+36 (1) 456 5107
info@imm.hu
www.imm.hu
Ma-D: 10.00-18.00



INFO

CENTRO MEMORIAL DEL HOLOCAUSTO



1095 Budapest, Páva utca 39.
+36 (1) 455 3333
www.hdke.hu
Ma-D: 10.00-18.00

El Centro Memorial del Holocausto es un museo y, a la vez, un memorial construido junto a la sinagoga de la calle Páva – otrora la segunda mayor sinagoga de Budapest –, que procesa y muestra los acontecimientos del Holocausto de los judíos húngaros. Además de la muestra permanente de la historia del holocausto húngaro, una colección de 10 mil recuerdos históricos, una biblioteca especializada con 6.700 tomos, una cafetería, una librería y el Centro de Información Braham esperan al visitante.

INFO

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES DE HUNGRÍA



1091 Budapest, Úllői út 33-37.
+36 (1) 456 5107
info@imm.hu
www.imm.hu
Ma, Mi-L: 10.00-18.00

En el antiguo edificio de la Academia Ludovica, hoy un esqueleto de ballena de dos toneladas da la bienvenida al visitante. El museo, con una de las colecciones histórico-geológicas más amplias del mundo, es una opción especialmente recomendable a las familias. Jugando en las exposiciones interactivas, podemos aprender interesantes cosas sobre los seres vivos, los fósiles, las especies antiguas extinguidas y el desarrollo humano.

INFO

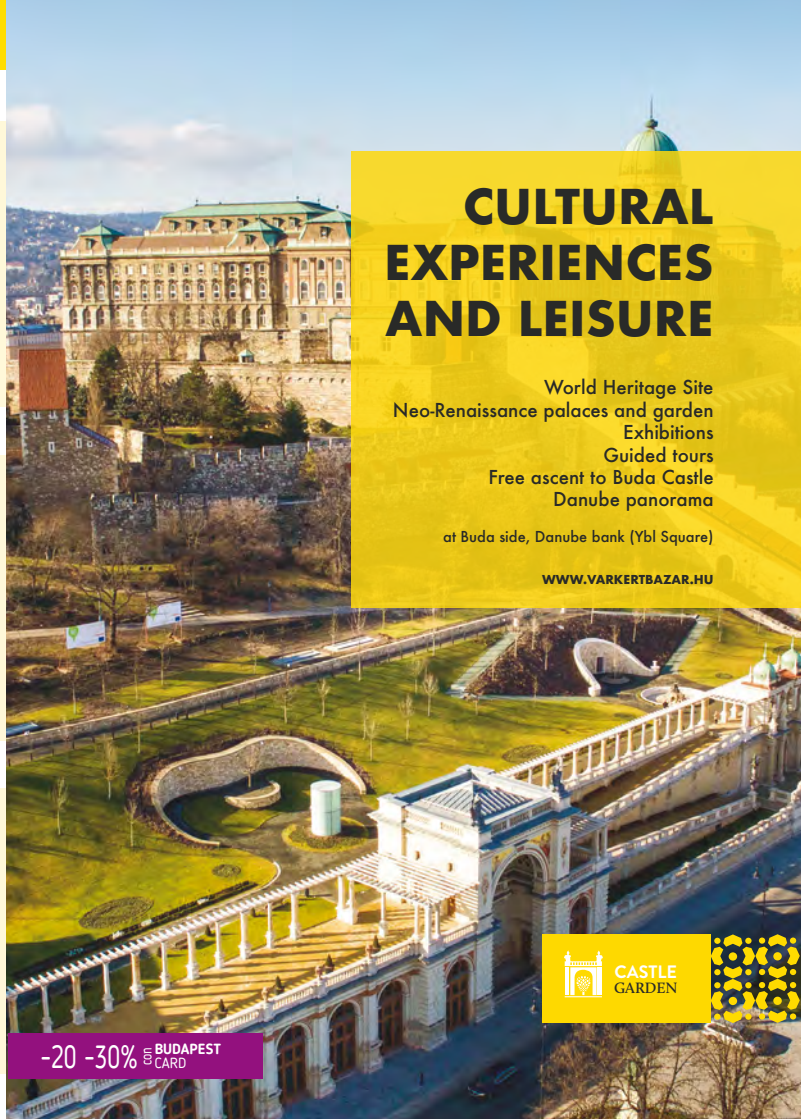
CASTELLO DI NAGYTÉTÉNY



1225 Budapest, Kastélypark u. 9-11.
+36 (1) 207 0005
info@imm.hu
www.imm.hu
Ma-D: 10.00-18.00

El palacio Száraz-Rudnyánszky de Nagytétény es una obra destacada del húngaro barroco tardío cuya historia se remonta a una antigüedad análoga a la de nuestro país. Su exposición permanente de historia del mueble presenta la época artesanal de los muebles desde la gótica hasta la biedermeier con una riqueza sin par.

INFO



CULTURAL EXPERIENCES AND LEISURE

World Heritage Site
Neo-Renaissance palaces and garden
Exhibitions
Guided tours
Free ascent to Buda Castle
Danube panorama

at Buda side, Danube bank (Ybl Square)

WWW.VARKERTBAZAR.HU



CASTLE GARDEN



-20 -30% US BUDAPEST CARD



LUGARES Y SITIOS DE INTERÉS HISTÓRICOS

VISITA AL EDIFICIO DE LA ACADEMIA DE MÚSICA

Aseguramos la posibilidad de visitar el edificio de la Academia de Música a visitantes particulares, en idioma inglés, cada día, en húngaro los viernes y domingos a la 13.30. Las visitas son de aproximadamente 50 minutos e incluyen la visita del vestíbulo en la planta baja y superior, la Gran Sala y la Sala Solti.

1061 Budapest, Liszt Ferenc tér 8.
 +36(1) 462 4600
 turizmus@zeneakademia.hu
 www.zeneakademia.hu
 Horario de apertura de taquilla: L-D: 10.00-18.00
 1.500/3.500 HUF

INFO



-50% CON BUDAPEST CARD

PESTI VIGADÓ GRUPOS CON GUÍA

Admire en el corazón de la capital el Palacio de las Hadas (Tündéropalota), construido hace más de 150 años en la riber del Danubio, así como el centro de conciertos Pesti Vigadó, y deléitese durante 60 minutos en la vista sin par que ofrece nuestra Terraza Panorámica, desde la Citadella hasta el palacio de Buda, con guía garantizado. Los recorridos en grupo y privados se organizan con guías en idiomas inglés, alemán, francés, español, ruso, italiano y chino. Los horarios de inicio se pueden consultar en nuestro sitio Web: www.vigado.hu.

1051 Budapest, Vigadó tér 2.
 +36 (1) 328-3340
 tourism@vigado.hu
 www.vigado.hu
 Lunes-Viernes: 10.00-19.00
 Precio original del billete:
 2.900 HUF
 Con BUDAPEST CARD:
 1.450 HUF

INFO



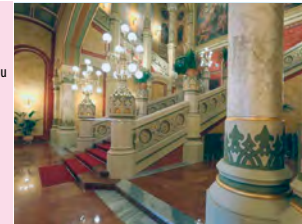
-50% CON BUDAPEST CARD

PESTI VIGADÓ BILLETE COMBINADO [PARA VARIAS SALAS]

En el corazón de Budapest, en La Redoute, predecesora del actual Pesti Vigadó construido en 1865, se organizó en 1840 la primera exposición nacional, seguida de cientos de muestras de gran éxito. Luego de su reapertura en 2014, el edificio funciona como un centro multi-artes en el que, simultáneamente, pueden presentarse en un mismo lugar hasta seis géneros artísticos diversos, por lo que, además de las muestras, el visitante podrá disfrutar también de conciertos y obras de teatro.

1051 Budapest, Vigadó tér 2.
 +36 (1) 328-3340
 kozonsegszervezes@vigado.hu
 www.vigado.hu
 Lunes-Viernes: 10.00-19.00
 Precio original de la entrada:
 2.500 HUF
 Con BUDAPEST CARD:
 2.000 HUF

INFO



-20% CON BUDAPEST CARD

IGLESIA PARROQUIAL DEL CENTRO



1056 Budapest, Március 15. tér
 +36 (1) 318 3108
 belvarosiplebaniatursztika@gmail.com
 Giorni feriali: 9.00–18.00
 Le visite sono vietate durante le liturgie
 Domenica: 9.00–18.00
 Le visite sono vietate durante le liturgie

Podemos ver tallada en piedra la historia de 2,000 años de la iglesia. En la cripta actual fueron encontrados restos del campamento del Imperio Romano y las paredes de la Basílica de San Esteban de la época romana. En el santuario se conserva un fresco de la Madonna del siglo XIV y un nicho de oración procedente de la época de la ocupación otomana. Los dos tabernáculos de la época renacentista actualmente hacen de relicario. Durante 7 años, Ferenc Liszt dirigió conciertos aquí.

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

VISITA A LA ÓPERA



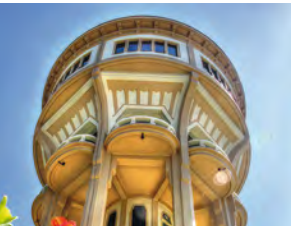
1061 Budapest, Andrásy út 22.
 +36 (1) 332 8197
 info@operavisit.hu
 www.operavisit.hu
 Lun–Dom: 15.00, 16.00
 1.990/2.990 HUF

¡Visite una de las óperas más bonitas del mundo! Visita guiada cada día a las 15.00 y a las 16.00 en inglés, español, alemán, francés o en italiano. Visita guiada en japonés los lunes, miércoles y sábados; en ruso los martes y los viernes; y en húngaro los domingos a las 15.00 y a las 16.00. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios. Para informarse sobre los horarios actuales de inicio y obtener más informaciones, visite nuestra página Web: www.operavisit.hu

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

LA TORRE DEL AGUA EN LA ISLA MARGARITA



1138 Budapest, Margitsziget
 +36 (1) 340 4196
 iroda@szabadtter.hu
 www.szabadtter.hu

El símbolo de la Isla Margarita, la monumental Torre del Agua de 106 años, renovada en su esplendor original, se halla en el patio del Teatro al Aire Libre. Se puede visitar de junio a finales de septiembre. Desde el mirador se abre un paisaje a Budapest, y en la sala Visual Art hay exposiciones de historia de teatro y de la ciudad. Los fines de semana en su patio organizan conciertos de jazz. Para informarse sobre los horarios actuales de inicio y obtener más informaciones, visite nuestra página Web: www.operav

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

BASÍLICA DE SAN ESTEBAN – MIRADOR PANORÁMA

La cúpula principal de la Basílica está rodeada, a la altura de 65 metros, de una terraza con cerca de piedra. Es el mirador más alto de Pest, desde el que se abre una vista panorámica única de 360° sobre toda la ciudad. Asequeble tanto por ascensor como por escaleras. El salón de caballería situado entre los dos niveles del ascensor, alberga muestras temporales y es sede de conferencias y eventos.

1051 Budapest, Szent István tér 1.
 +36 (1) 311 0839
 www.bazilika.biz
 1 noviembre–31 marzo:
 L-D: 10.00–16.30
 abril, mayo, octubre:
 L-D: 10.00–17.30
 1 junio–30 septiembre:
 L-D: 10.00–18.30
 400/600 HUF



-15% CON BUDAPEST CARD

INFO

MIRADOR HALÁSZBÁSTYA

En el barrio de Castillo de Buda, en las terrazas del neogótico y neorrománico Bastión de los pescadores, podemos disfrutar del panorama más bonito de Budapest con el Danubio y el Parlamento. El maravilloso complejo, destacado en la historia del arte, fue construido entre 1895 y 1902 según los planes de Frigyes Schulek.

1014 Budapest, Szentháromság tér
 +36 (1) 458 0077
 ugyfelszolgalat@budavar.hu
 www.budavar.hu
 Del 16 de marzo al 30 de abril de 2017: 9.00–19.00
 Del 1 de mayo al 15 de octubre de 2017: 9.00–20.00
 800 HUF



-10% CON BUDAPEST CARD

INFO

SINAGOGA DE LA CALLE DOHÁNY

La Sinagoga de la calle Dohány es la mayor de Europa, desde su apertura en 1859, es el símbolo de la comunidad judía neológica de Hungría. En el complejo arquitectónico se encuentran también el cementerio de las víctimas del Holocausto, el árbol memorial Emmanuel y el parque memorial Raoul Wallenberg.

1075 Budapest, Dohány u. 2.
 +36 (1) 413 5584
 www.jewishtourhungary.com
 turizmus@mazshisz.hu
 ¡Cerrado los sábados y en festividades judías!
 4.000 HUF



-10% CON BUDAPEST CARD

INFO

EL PUENTE DE LAS CADENAS



**Budapest,
Lánchíd**

El puente de las Cadenas de Széchenyi fue el primer puente fijo sobre el Danubio en Hungría. Sigue siendo protagonista de postales, películas y la moneda de 200 HUF. En el lado de Buda llega hasta la plaza Clark Ádám, desde donde sale el funicular del Castillo de Buda que sube al palacio; y en el lado de Pest, termina enfrente del precioso palacio Gresham. A menudo sobre él se organizan carreras, programas culturales y desfiles. Cada año el Día del Cáncer de Mama la decoración de lmliles de globos lo pintan de color rosa.

INFO

PALACIO SANDOR



**1014 Budapest,
Szent György tér 1–2.**
+36 (1) 224 5000
sajto@keh.hu
www.keh.hu

El Palacio neoclasista fue construido en 1806 según los diseños de Mihály Pollack y Johann Aman, arquitectos vieneses. Los relieves de la fachada representan dioses del Olimpo, el espaldarazo de los condes Sándor y la danza de las musas. Es la residencia del presidente y a veces está abierto para los turistas los fines de semana en verano.

INFO

TÚNEL, PIEDRA DEL KILÓMETRO 0



**1013 Budapest,
Clark Ádám tér**

El túnel de 350 km de longitud bajo el Castillo de Buda se construyó en 1865, según los proyectos de Ádám Clark. Su portal del Este se construyó al estilo neoclásico ecléctico, mientras que su entrada Occidental, destruida durante la guerra, fue reconstruida en 1949. En la plaza situada delante del túnel, se encuentra la piedra del kilómetro 0, creación de Miklós Borsos que indica el punto de inicio de las vías que parten desde Budapest. La escultura de piedra caliza de tres metros de altura representa un 0 de tipografía regular.

INFO

LA IGLESIA DE MATÍAS



**1014 Budapest,
Országház u. 14 .**
+36 (1) 489 0716
turizmus@matyas-templom.
hu
www.matyas-templom.hu
L–V: 9.00–17.00
S: 9.00–12.00
D: 13.00–17.00

La construcción de la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción la inició el rey Béla IV, pero el rey Matías la amplió con la torre ornada con el escudo de un cuervo; de ahí el nombre popular de la Iglesia. También está decorada con 250.000 azulejos de la Fábrica Zsolnay de Pécs. Aquí se celebran muchos conciertos clásicos por su acústica fenomenal.

INFO

CASTILLO DE BUDA



www.budavar.hu

Hay varios monumentos de los siglos XVII y XVIII en el Barrio del Castillo. Las tres partes importantes son: el Castillo, la plaza Szent György y el barrio histórico de viviendas. Gracias a sus amplias plazas y ambiente romántico, da lugar a varios eventos todo el año, como la Fiesta de los Oficios, El Festival de Vino y El Concierto del Palacio.

INFO

BUDATOWER



**1014 Budapest,
(Budavár/Castillo de Buda)
Kapisztrán tér**
www.budatower.hu
Abierta todos los días, desde las 10.00 hasta el ocaso.
1.000-1.500 HUF

La torre gótica del campanario del Castillo de Buda, la torre Mária Magdolna [Santa María Magdalena], muestra entre sus paredes centenarias algo más que una tradicional exposición. Muestra histórica y sobre la historia del arte que, además, nos permite admirar el panorama de Budapest. Nos cuenta sobre el Capistrano que dio nombre a la plaza, así como sobre las campanadas del mediodía y su vinculación a la historia de Hungría. Nos invita a la exposición, a proyecciones de películas y a los juegos de campanas.

INFO

FUNICULAR DEL CASTILLO DE BUDA



1015 Budapest,
Clark Ádám tér–
Szt. György tér (Vár)
www.bkk.hu/menetrendek
L–D: 7:30–22:00

El segundo funicular del mundo, fue el único medio de transporte hacia el Castillo de Buda hasta 1928. El ferrocarril especial lleva 24 pasajeros por cabina en dos trayectos de 95 metros. El funicular sale cada 5–10 minutos desde la cabecera de Buda del Puente de las Cadenas Széchenyi; se recomienda la primera cabina para disfrutar más del paisaje.

INFO

PARLIAMENT

El Parlamento húngaro, con una rica ornamentación por dentro y por fuera, se inspiró en el parlamento de Londres, diseñado en estilo neogótico con rasgos renacentistas y barrocos. Es el tercer parlamento más grande del mundo y fue construido para la conmemoración de los 1.000 años de la fundación del estado húngaro. En un paseo de 45–50 minutos podemos visitar el hemisferio y el salón de la cámara alta, la cúpula – con la corona real húngara y las piezas de la coronación – y la escalera de gala cubierta por una alfombra roja.

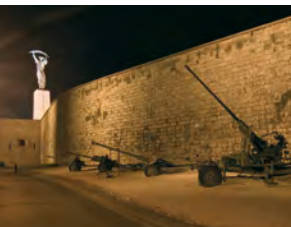
1055 Budapest,
Kossuth tér 1–3.
+36 (1) 441 4000
tourist.office@parliament.hu
www.látogatokozpont.parliament.hu

1 de abril–31 de octubre:
Lunes–Domingo: 8:00–18:00
1 de noviembre–31 de marzo:
Lunes–Domingo: 8:00–16:00

INFO



STATUA DELLA LIBERTA E CITADELLA



1118 Budapest,
Gellérthegy,
Citadella sétány 1.

La fortaleza situada en el Monte Gellért la construyeron los Habsburgo en 1854, después de la derrota de la Guerra de la Independencia en 1848–1849. Su interior alberga restaurantes, hoteles y una exposición de historia militar y de fotografía. Al lado de la bastión sudeste se encuentra la Estatua de la Libertad, uno de los símbolos de Budapest.

INFO

ZAPATOS EN LA RIBERA DEL DANUBIO

60 pares de zapatos de la época de 1940 hechos de hierro conmemoran las víctimas que fueron arrojadas al Danubio por los miembros de la Cruz Flechada. Can Togay y Gyula Pauer diseñaron su composición escultórica para el Aniversario LX del Holocausto, que desde 2005 muestra a los habitantes y los turistas que Budapest se acuerda de las víctimas.

1051 Budapest,
Kossuth tér–
Széchenyi István tér
(Duna-part)

INFO



PASEO DEL DANUBIO



1051 Budapest,
Belgrád rakpart

Así se denomina el paseo situado en la ribera del Danubio del lado de Pest, entre el Puente de Cadenas y el Puente Isabel. Aquí se abre ante nosotros el más bello panorama del Castillo de Buda, la Citadella y la colina Gellért. Sentada sobre las barandillas del paseo, en la plaza Vigadó, encontramos la escultura de la tan fotografiada "Pequeña Princesa".

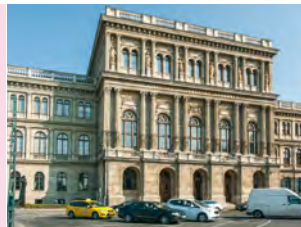
INFO

ACADEMIA DE CIENCIAS DE HUNGRÍA

Junto al extremo de Pest del Puente de Cadenas, en la plaza Széchenyi, se encuentra el edificio de la Academia de Ciencias de Hungría, cuya construcción culminó en 1865, siendo – además de la Ópera y el Palacio del Castillo de Buda – una de las más bellas obras del gran arquitecto Miklós Ybl. Los frescos que decoran el famoso salón de actos del edificio de estilo neorrenacentista, son obras de Károly Lotz.

1051 Budapest,
Széchenyi István tér 9.

INFO



PALACIO GRESHAM



1051 Budapest, Széchenyi István tér 5-6.

El Palacio Gresham es un excepcional exponente de la arquitectura Art Nouveau húngara. Construido en 1907 a partir de los proyectos de Zsigmond Quittner y los hermanos Vágó, el palacio fue originalmente la sede de la aseguradora londinense The Gresham en Budapest. La planta baja albergaba el otrora Salón de Café Gresham. En 2004, abrió sus puertas aquí el lujoso Four Seasons Gresham Palace Hotel 180 habitaciones.

INFO

CALLE VÁCI, PLAZA VÖRÖSMARTY

La calle Váci es una famosa calle comercial y peatonal de Budapest. Partiendo de la plaza Vörösmarty, se prolonga hasta el Mercado Central, a lo largo de unos dos kilómetros. En el tramo de la calle Váci cercano a la plaza Vörösmarty se encuentran innumerables tiendas de moda de conocidas marcas, mientras el tramo sur más bien es conocido por sus tiendas de regalos y sus tascas.

1052 Budapest, Váci utca, Vörösmarty tér



INFO

BASÍLICA DE SAN ESTEBAN



1051 Budapest, Szent István tér 1.
+36 (1) 269 1849
www.bazilika.biz
L-V: 9.00-17.00
S: 9.00-13.00
D: 13.00-17.00
300/400 HUF

El templo católico-romano más importante y más grande de Budapest puede albergar simultáneamente a 8.500 personas. Podemos acceder a su cúpula subiendo 364 escalones o por ascensor, por lo que no podemos dejar de deleitarnos en la maravillosa vista de la ciudad. Desde las terrazas de la plaza Szent István, el visitante puede admirar con toda comodidad la fachada principal del grandioso edificio. Aquí se conserva la reliquia Szent Jobb, la Santa Diestra del rey fundador del Estado húngaro, San Esteban. Además de ser un lugar de interés turístico, la Basílica suele ser sede de conciertos y alberga una Cámara de Tesoros abierta al público.

INFO

FERROCARRIL SUBTERRÁNEO DEL MILENIO

El Ferrocarril Subterráneo del Milenio (línea M1 del Metro) es la primera línea del Metro de Budapest, que circula entre las plazas Vörösmarty y la avenida Mexikói. Puesto en marcha en 1896, el primer tren de impulsión eléctrica del mundo y, a su vez, el primer tren subterráneo de Europa continental, aún presta servicio a la población. En 2002, junto a la Avenida Andrassy, el Ferrocarril Subterráneo del Milenio fue declarado Patrimonio de la Humanidad.

www.bkk.hu



INFO

SINAGOGA DE LA CALLE KAZINCZY



1075 Budapest, Kazinczy utca 27-29.
Noviembre-Febrero
D-J: 10.00-16.00
V: 10.00-13.00
Marzo-Octubre
D-J: 10.00-18.00
V: 10.00-13.00

La sinagoga de la calle Kazinczy fue construida al estilo Art Nouveau en 1912-1913 como una gran sinagoga ortodoxa. Una de las creaciones más características de la construcción de sinagogas en Hungría antes de la Primera Guerra Mundial. Su interior está decorado con ventanas de tracería pintadas por Miksa Róth y, en el centro, se halla un podio de lectura de la Torá.

INFO

AVENIDA ANDRÁSSY

En la avenida Andrassy, de 2,4 kms de largo y, en algunos tramos, de 45 m de ancho, circulan coches, ciclistas y peatones. En esta avenida, que va desde la plaza Erzsébet hasta el monumento Milenario del Parque Municipal, hay muchas boutiques de lujo, cafeterías con historia, restaurantes y teatros antiguos. En el número 22 de la Avda. Andrassy está la pomposa Ópera Nacional de Hungría, obra maestra del famoso arquitecto Milkós Ybl.

1062 Budapest, Andrassy út



INFO

LA PLAZA DE LOS HÉROES



1146 Budapest,
Hősök tere

Una delle piazze più antiche del mondo prende il nome dal monumento situato nel centro. Al centro del gruppo di statue scolpite per il millenario della conquista della patria - in cima ad una colonna alta 36 metri - l'arcangelo Gabriele regge la croce patriarcale e la corona ungherese, mentre sui due lati filano sovrani, condottieri e militanti ungheresi dell'indipendenza. Offre una vista spettacolare sia di giorno, con la luce naturale che illuminato.

INFO

BÁLNA BUDAPEST

Bálna es un centro comercial, cultural, recreativo y de restauración abierto en 2013. Es obra del arquitecto Kas Oosterhuis, uno de los más reconocidos representantes actuales de la construcción non standar. La plaza del mercado de Bálna continúa y se complementa con el Gran Mercado Central que, con sus productos ecológicos, obras de arte antiguas y utensilios de uso cotidiano exponentes del valor estético del pasado reciente, fue reconocido por CNN Travel como el mejor mercado de Europa.

1093 Budapest,
Fővám tér 11-12.
www.balnabudapest.hu



INFO

CASTILLO DE VAJDAHUNYAD



1146 Budapest,
Városliget
+36 (1) 422.0765
info@mmgm.hu
www.mezogazdasagimuzeum.hu

El conjunto de estilo románico, gótico y renacentista-barroco de 21 partes fue construido para el milenio en 1896 para demostrar los mil años de la arquitectura húngara. Su nombre proviene de su fachada principal, copia del castillo gótico de Vajdahunyad en Transilvania. Al lado se halla la figura de Anonymus, el editor del código Gesta Hungarorum.

INFO

PALACIO DE LAS ARTES

En la ribera suroriental del Danubio se encuentra el Palacio de las Artes (Müpa), obra arquitectónica galar-donada con el premio de Excelencia de la FIABCI, que alberga la Sala Nacional de Conciertos Béla Bartók, así como el Teatro Festival, sede de espectáculos de danza, conciertos musicales de jazz, pop y música internacional y el Museo Ludwig.

1095 Budapest,
Komor Marcell u 1.
+36 (1) 555 3000
info@mupa.hu
www.mupa.hu



INFO

PARCO CITTADINO



1146 Budapest,
Városliget

El Parque Municipal es el segundo parque popular más grande después de la Isla Margarita en Budapest. Cuando hace sol, pequeños y adultos, ciclistas y personas con perros lo llenan de vida. A su lado encontramos la Plaza de los Héroes con el Monumento del Milenio, pero el parque ofrece otras curiosidades y sitios para programas también. El Parque Municipal se renovará hasta 2018 y esperará a los visitantes con un barrio de museos nuevo.

INFO

DIQUE KOPASZI

El área de diez hectáreas situada a pie del puente Rákóczi se transformó en un parque público hace pocos años, pero hoy en día es uno de los lugares de recreo para los budapestinos. Desde los balcones de los restaurantes podemos contemplar el paisaje del río, podemos dar un paseo descalzos en la orilla del Danubio cubierto por arena con un spritzer (fröccs) en la mano, o hacer un picnic a la sombra de un árbol.

1117 Budapest,
Kopaszki gát



INFO

ISLA MARGARITA



1138 Budapest, Margitsziget

Isla en el Danubio, su nombre proviene de Santa Margarita de la casa de los Árpád, quien en el siglo XIII vivió aquí en el convento dominicano. Es tal vez el parque más popular con fuente musical, antigua torre de agua, teatro al aire libre, ruinas del claustro, parque zoológico, jardín japonés, piscina deportiva y pista de atletismo de 5,35 km.

INFO

ISLA DE ÓBUDA



1033 Budapest, Óbudai-sziget

Uno de los destinos preferidos de personas con perros y corredores, y el parque infantil cerca del puente, que incluye un parque de toboganes, también atrae a las familias con niños pequeños. En verano se organiza fiestas para los niños – con centenares de programas – que duran cuatro fines de semana. Aún así, el parque se hizo famoso con el Festival Sziget de música popular de fama permanente desde 1993, que admite 80 mil visitantes cada día.

INFO

LA TUMBA DE BABA GUL



1023 Budapest, Mecset u. 14.
+36 (1) 237 4400
info@mnv.hu
www.museum.hu/budapest/gulbabaturbe

La Tumba de Baba Gul está en renovación hasta primavera 2017, no se puede visitar. La capilla sepulcral del derviche santo misterioso es una de las piedras preciosas de Buda. El edificio octogonal de cúpula es el único monumento de la Hungría otomana de casi 150 años, construido por el tercer bajá en 1543. Lugar de peregrinación, destino de paseos románticos y el lugar perfecto para ver los fuegos artificiales de 20 de agosto.

INFO

NORMAFA

Normafa es el destino turístico preferido al borde oriental de las colinas de Buda. Los aficionados al senderismo y los ciclistas visitan Normafa desde marzo hasta diciembre, y cuando llegan las primeras nieves, aparecen las familias armadas con trineos.

1121 Budapest, Normafa



INFO

ESTACIÓN DE FERROCARRILES DE OCCIDENTE

La Estación de Ferrocarriles de Occidente es una de las más antiguas de Budapest, inaugurada en 1877. Los proyectos del edificio estuvieron a cargo del arquitecto austriaco August von Seres y de la sociedad del después mundialmente famoso ingeniero civil parisino Gustave Eiffel, constructor de la Torre Eiffel. La estructura de hierro de la estación ferroviaria fue considerada en su época una proeza técnica.

1062 Budapest, Tereź körút 55.



INFO

ESTACIÓN DE FERROCARRILES DE ORIENTE

La estación ferroviaria de más tránsito de Budapest fue construida al estilo ecléctico en 1881-1884. Desde la fachada del edificio, las estatuas de George Stephenson, el creador de la primera locomotora, y de James Watt, quien perfeccionó la máquina de vapor, contemplan el remolino de la multitud y, sobre ellas, la figura de Vapor, nacido de las deidades del Agua y del Fuego, se erige a una altura de casi 32 metros. La belleza de su fachada renovada sólo es superada por la lujosa sala de venta de billetes, abierta tras la restauración y decorada con frescos de Károly Lotz y de Mór Than.

1087 Budapest, Kerepesi út 2-4.



INFO



TURISMO

CITYRAMA – RUTA A PIE EN BUDA

Cada día puede participar en nuestras visitas guiadas en inglés a pie en Buda. Encuentro a las 14.00 en la plaza Szentháromság (en la columna). La ruta incluye las principales atracciones del barrio del Castillo y "los tesoros escondidos" también. Principales atracciones: La Iglesia de Matías, el Bastión de los Pescadores y el Palacio Real. (No hace falta registrarse previamente)

Encuentro:
CASTILLO DE BUDA,
estatua de Trinidad,
1014 Budapest,
Szentháromság tér
 +36 (1) 302 4382
 cityrama@cityrama.hu
 www.cityrama.hu
 3.000 HUF



INFO

GRATUITO CON BUDAPEST CARD

CITYRAMA – RUTA A PIE EN PEST

Cada día puede participar en nuestras visitas guiadas en inglés a pie en Pest. Encuentro a las 10.00 en el Café Molnár's Kürtőskalács. La ruta incluye las principales atracciones y "los tesoros escondidos" también. Principales atracciones: La Iglesia Parroquial del Centro, la Basílica de San Esteban, el Mercado de Hold utca y el Parlamento. (No hace falta registrarse previamente)

Encuentro:
Molnár's Kürtőskalács,
1052 Budapest,
Váci utca 31.
 +36 (1) 302 4382
 cityrama@cityrama.hu,
 www.cityrama.hu
 3.000 HUF



INFO

GRATUITO CON BUDAPEST CARD

VISITAS Y EXCURSIONES GUIADAS EN ITALIANO EN BUDAPEST

Apoyo turístico en italiano en Budapest y sus alrededores. ¡Con los guías descubrirás la verdadera cara de Budapest! Descuento del 40% con la BUDAPEST CARD para una persona en una ruta a pie. Lugar de salida dependiendo de la ruta. Es necesario registrarse previamente.

1139 Budapest,
Radnóti Miklós u. 2.
 +36 (30) 622 2373
 www.destinazione-ungheria.it
 15/20 EUR



INFO

-40% CON BUDAPEST CARD

CITYRAMA - EAT HUNGARY, PASEO GOURMET POR EL CENTRO DE LA CIUDAD



Lugar de encuentro:
Oficina CITYRAMA
 1054 Budapest,
 Báthory utca 22.
 +36 (1) 302 4382
 cityrama@cityrama.hu
 www.cityrama.hu
 13.500 HUF

Recorrido a pie por la ciudad con guía en inglés y 8 degustaciones: plato de quesos, salame, butifarras, salchichas, lángos, cerveza artesanal, barritas de requesón cubiertas de chocolate, pastel de chimenea y otras delicias. Descuento de 25% vigente sólo para reservas en la oficina CITYRAMA u online: www.cityrama.hu (código de cupón promocional: los primeros 5 dígitos de su tarjeta BUDAPEST CARD).



INFO

-25% CON BUDAPEST CARD

ORIGINAL BUDAPEST FREE WALKING TOURS AND PUB CRAWLS



Walking Tours:
 1052 Budapest,
 Deák Ferenc u. 23
Pub Crawls:
 1061 Budapest,
 Király u. 20.
 +36 (20) 360 1656
 info@originalbudapesttours.com
 www.free-budapest-tours.com

Conozca la fascinante historia de Budapest en nuestros recorridos por la ciudad. Ofrecemos 3 diferentes recorridos temáticos GRATUITAMENTE. O descubra la vida nocturna de Budapest en nuestros recorridos por los mejores bares de Budapest, con una hora de consumo ilimitado y una entrada VIP Club incluida.

Walking Tours:
 L-D: 11.00, 12.00, 14.00
Pub Crawls:
 L-D: 20.00-22.00
 GRATUITO/4.500 HUF



INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

RUTAS DEL PATRIMONIO JUDÍO



1051 Budapest,
 Zrínyi u. 5.
 +36 (1) 317 2754,
 +36 (1) 317 1377
 info@ticket.info.hu
 www.ticket.info.hu
 2,5 h: 6.900 HUF
 3,5 h: 11.400 HUF

Visite la mayor Sinagoga de Europa en la calle Dohány, el parque memorial Raoul Wallenberg, el Árbol de la vida, el Museo Judío, la sinagoga ortodoxa de la calle Kazinczy y otros monumentos en nuestras rutas de 2 horas y media o 3 horas y media. Ofrecemos rutas organizadas cada día a las 10 de la mañana y a las 2 de la tarde (exc.: V, D tarde).



INFO

-10% CON BUDAPEST CARD

LEGENDA - SIGHTSEEING CRUISES

Visitas turísticas en barco con audioguía en 30 idiomas y con servicio de bebidas. En la visita de día "Duna Bella" tiene la posibilidad de bajarse en la Isla Margarita donde pueden pasar una hora y media para regresar con el barco próximo. Durante la crociera de noche "Dunai Legenda" pueden ver las Luces mágicas de la iluminada Budapest.

1051 Budapest,
Jane Haining rakpart
(Vigadó tér) Dock 7
 +36 (1) 317 2203;
 +36 (1) 266 4190
 info@legenda.hu
 www.legenda.hu
 3.900/5.500 HUF



INFO



-20% CON BUDAPEST CARD

CRUCERO TURÍSTICO POR BUDAPEST EN LA EMBARCACIÓN DE RECREO DUNA CORSO

En 11 idiomas y con la ayuda de un canal húngaro para niños, podrá conocer el centro de Budapest desde el Danubio. Durante el programa de una hora, podrá admirar con toda comodidad los sitios de interés turístico de la rivera del Danubio entre los puentes Margarita y Rákóczi.

Estación naviera MAHART de la plaza Vigadó:
1056 Budapest,
Jane Haining rakpart
 +36 (1) 484 4013,
 +36 (1) 318 1223
 www.mahartpassnave.hu
 1.490/2.490/2.990 HUF



INFO



-40% CON BUDAPEST CARD

CENA NOCTURNA CON MÚSICA EN UNA EMBARCACIÓN DE RECREO

Ofrecemos al precio más módico de Budapest un paseo nocturno de 2,5 horas en barco, con cena buffet sin límite de consumo y música en vivo. Las embarcaciones de recreo son una excelente elección para quienes desean disfrutar de un programa nocturno especial. Esperamos al visitante con una bebida de bienvenida, música en vivo, buffet de mesa sueca y una oferta de bebidas a la carta.

Estación naviera MAHART de la plaza Vigadó:
1056 Budapest,
Jane Haining rakpart
 +36 (1) 484 4013,
 +36 (1) 318 1223
 www.mahartpassnave.hu
 5.000/10.500 HUF



INFO



-15% CON BUDAPEST CARD

LEGENDA - DINNER CRUISE



1051 Budapest,
Jane Haining rakpart
(Vigadó tér) dock 7.

+36 (1) 317 2203
+36 (1) 266 4190
info@legenda.hu
www.legenda.hu
9.300/18.600 HUF



-10% BUDAPEST
CARD

INFO

Cena a la luz de las velas por el Danubio - a las luces más mágicas de la iluminada Budapest. Gracias a los manjares preparados por nuestro cocinero, el servicio amable y la música en vivo le garantizarán un ambiente agradable.

VISITA TURÍSTICA A LA CIUDAD DE BUDAPEST EN BARCO



1052 Budapest,
Jane Haining Rakpart,
dock 11

+36 (20) 332 5364
booking@silver-line.hu
www.silver-line.hu
3.600/4.000 HUF



-20% BUDAPEST
CARD

INFO

Paseo por el Danubio en un barco de diseño especial, fabricado en 2013. La salida y la llegada del barco es en el puerto No. 11, al pie del puente Erzsébet. Durante el paseo de 80 min. se pueden observar las atracciones más importantes y conocerlas con la ayuda de la audio-guía en 11 idiomas. ¡WIFI gratuito a bordo!

LUNCH & CRUISE



1051 Budapest,
Zrínyi u. 5.

+36 (1) 317 2754
+36 (1) 317 1377
info@ticket.info.hu
www.ticket.info.hu
4.700/10.800 HUF



-10% BUDAPEST
CARD

INFO

El viaje por el Danubio ofrece un panorama sin igual con los edificios históricos y con la belleza geográfica de Budapest. El viaje de la tarde consiste en una vuelta en barco pasando por debajo de seis puentes de Budapest y una comida bufé con las especialidades húngaras del master chef Péter Molnárka, donde cada uno puede encontrar su favorita.

RIVERRIDE

Una visita particular a la ciudad de Budapest en siete idiomas (inglés, alemán, ruso, italiano, español, francés, húngaro)! ¡Visite las atracciones más importantes de Pest primero por tierra, después disfrute del paisaje de Budapest flotando en el Danubio! Salida: plaza Széchenyi 7/8. Más información: www.riverride.com

1054 Budapest,
Széchenyi István tér 7-8.

+36 (1) 332 2555
info@riverride.com
www.riverride.com
6.000/8.500 HUF



INFO



-10% BUDAPEST
CARD

CITYRAMA - RECORRIDO POR LA CIUDAD

Recorrido de 3 horas en autobús, con tres paradas. Reserva con guía en inglés, español, alemán, italiano o francés. Los más importantes lugares de interés turístico de Budapest y los más bellos panoramas. Descuento de 25% vigente sólo para reservas en la oficina CITYRAMA u online: www.cityrama.hu (código de cupón promocional: los primeros 5 dígitos de su tarjeta BUDAPEST CARD).

1054 Budapest,
Báthory utca 22.

+36 (1) 302 4382
cityrama@cityrama.hu
www.cityrama.hu
7.000 HUF



INFO



-25% BUDAPEST
CARD

CITY SIGHTSEEING BUDAPEST

¡Descubra Budapest con las rutas "hop on hop off" de City Sightseeing Budapest! ¡Con un boleto válido por 48 horas, podrá conocer en dos rutas las atracciones turísticas y el patrimonio arquitectónico de la ciudad! En nuestras rutas ROJAS, guía en 16 idiomas por sistema de audio, en nuestras rutas MORADAS, guía personal en inglés. El precio del billete incluye también una excursión en barco diurna y otra nocturna (de 1 hora de duración cada una), un recorrido de 1 hora por la ciudad y 1 hora de ciclismo (1 de abril - 30 de septiembre) ¡Obsequiamos al pasajero con una libreta de cupones que incluyen una sopa gulasch, cerveza y licor gratuitos e innume.

1075 Budapest
Károly körút 21.

mr.nilsz@gmail.com
www.city-sightseeing.com



INFO



-20% BUDAPEST
CARD

PROGRAM CENTRUM HOP ON HOP OFF

1051 Budapest,
Vörösmarty tér 5.
 +36 (1) 317 7767
 sales@programcentrum.hu
 www.programcentrum.hu

Durante su recorrido por la ciudad, le mostraremos las atracciones turísticas y las obras maestras de la arquitectura de Budapest. El precio es válido por 48 horas, con bajadas y subidas sin límites en nuestras rutas; además, libreta de cupones de descuentos que incluyen un recorrido nocturno por la ciudad, 2x1 hora de navegación (diurno y nocturno), 1 hora de ciclismo (en temporada alta), sopa gulasch, cerveza y licor gratuitos y otros descuentos. En nuestra ruta ROSA, guía personal en inglés; en nuestra ruta VERDE, guía en 25 idiomas por sistema de audio.



INFO

-20% BUDAPEST CARD

BIG BUS TOURS HOP ON HOP OFF

1061 Budapest,
Andrássy út 3.
 +36 (1) 235 0078
 infobudapest@bigbustours.com
 www.bigbustours.com
 7.500 HUF
 El descuento es válido para el billete premium.

El recorrido Big Bus Tours ofrece una experiencia inigualable para descubrir Budapest. Los recorridos en autobuses hop on hop off ofrecen una visión de la rica historia cultural de la capital, mostrando sus joyas ocultas. El billete incluye guía digital en diversas lenguas, excursiones en barco, recorridos nocturnos en autobús y recorridos a pie.



INFO

-20% BUDAPEST CARD

CITY TOUR HOP ON HOP OFF

1061 Budapest,
Andrássy út 2.
 +36 (1) 374 7070
 citytour@citytour.hu
 www.hoponhopoff.hu
 4.400-9.000 HUF

¡Participe en nuestros inolvidables programas de turismo urbano! El visitante podrá subirse y bajarse en cualquiera de las 51 paradas, sin límite, durante 24, 48 o 72 horas. El billete es válido para las líneas roja, amarilla y nocturna de autobuses, con un sistema de auto-guía en 22 lenguas. Y también para las líneas de embarcaciones (en inglés y alemán) por el Danubio y los recorridos a pie por la ciudad (en inglés).



INFO

-20% BUDAPEST CARD



SEGUNDO DÍA GRATIS

PASEO GRATIS

CRUCERO GRATIS

VISITA EN AUTOBÚS DE NOCHE GRATIS

BIGBUSTOURS.COM • +36 (1) 235 00 78
 infobudapest@bigbustours.com

ATENCIÓN AL CLIENTE Y VENTA DE BILLETES ANDRÁSSY ÚT 3., DISTRITO 6

-20% BUDAPEST CARD

RETRO ADVENTURE



1134 Budapest, Lehel tér 1.
+36 (20) 916 5651
booking@retroadventures.hu
www.retroadventures.hu
L-D: 08.00-18.00
33-35 EUR



INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

¡Adelante hacia el pasado! ¡Elija entre nuestros vehículos antiguos e inicie el viaje a través del tiempo! ¡Sientase en el pasado! Ofrecemos nuestros recorridos a quienes desean vivir una experiencia dráutica y especial. Mostramos curiosas atracciones conocidas por pocos, que evocan la época de hace 30-40 años. Entonces, ¡iniciamos el viaje!

IC-TOUR ALQUILER DE BICICLETAS, MONOPATINES Y SEGWAY



1054 Budapest, Erzsébet tér 12.
+36 (30) 869 7152
www.ic-tour.hu
www.facebook.com/
ElectricScooterBudapest
L-D: 9.00-21.00
1.000/2.000 HUF



INFO

-50% CON BUDAPEST CARD

¡Emprendamos la aventura! ¿Por qué soportar el cansancio de las caminatas cuando podemos admirar cómodamente las atracciones turísticas de Budapest incluso en tan solo un día, haciendo uso de la bicicleta, del monopatín eléctrico o del segway? Le esperamos con los mejores precios de la ciudad.

VISITA GUIADA EN BICICLETA Y ALQUILER DE BICICLETA EN BUDAPEST



1065 Budapest, Lázár utca 16.
+36 (1) 269 3843,
+36 (20) 929 7506
reservations@
absolutetours.com
www.yellowzebratours.com
La oficina está abierta todos los días del año, excepto 25 y 26 de diciembre y 1 de enero.
De noviembre a marzo: 9.00-18.30
De abril a octubre: 9.00-20.30

INFO

-25% CON BUDAPEST CARD

Yellow Zebra – ¡Descubra la ciudad usted mismo, en una bicicleta alquilada! La compañía de renta de bicicletas Yellow Zebra dispone de las mejores y el mayor sustido de bicis en Budapest Nuestra oferta comprende bicicletas para hombres y mujeres, urbanas, eléctricas, de trekking, tandems, bicicletas y sillines para niños, etc. ¡Si muestra su tarjeta en la tienda, recibirá un descuento de 25%! Tarifas: Desde HUF 3.000,-/día o desde HUF 750,-/hora Al alquilar la bicicleta, puede consultar la lista de precios actual según los diversos tipos.



YELLOW ZEBRA – EXCURSIONES EN SEGWAY Y BICICLETA

La oferta de Yellow Zebra incluye también excursiones en segway y bicicleta por Budapest, calificadas de excelentes por TripAdvisor. A diario, se organizan varios recorridos guiados en inglés, pero también ofrecemos servicios particulares en otras lenguas. Haga su reserva online en la página Web YellowZebraTours.com, diga el código de su BUDAPEST CARD 2017 y, al llegar, muestre su tarjeta en la tienda.



1065 Budapest, Lázár utca 16.
+36 (1) 269 3843,
+36 (20) 929 7506
reservations@
absolutetours.com
www.yellowzebratours.com
La oficina está abierta todos los días del año, excepto 25 y 26 de diciembre y 1 de enero.
De noviembre a marzo: 9.00-18.30
De abril a octubre: 9.00-20.30

INFO

-25% CON BUDAPEST CARD

BEST WAY SEGWAY

Visitas y rutas de aventura en segway en diferentes zonas de Budapest! ¡Centro de la ciudad, Castillo, Ciudadela, Plaza de los Héroes y otras rutas temáticas! ¡Nuestros originales segways todoterreno y nuestros guías expertos y con experiencia garantizan su seguridad y el buen ambiente de las visitas! ¡Ven y participa en la aventura! Visitas nocturnas están disponibles también después de las 20.00!



INFO

1052 Budapest, Rákoshegy u. 7-9.
+36 (30) 491 2632
tours@bestwaysegway.hu
www.bestwaysegway.hu
L-D: 10.00-20.00
25/35/60 EUR
(30/60/120 min)

-20% CON BUDAPEST CARD

TUK TUK – ¡UNA NUEVA MANERA DE VER LA CIUDAD!

¡Descubre Budapest en un tuk tuk descaapotable! ¡Elije entre nuestras rutas temáticas u organiza la tuya propia! ¡Te guiamos por lugares a donde, de otra forma, seguramente no llegarías! ¡Recorre con nosotros la Isla Margarita, toma una copa de vino en lo alto de la ciudad o admira con nosotros las luces nocturnas de la ciudad! ¡Déjate llevar por nosotros!



INFO

1051 Budapest, Erzsébet tér 12.
+36 (70) 257 3020
www.budapesttuktuk.com
TripAdvisor: Budapest TukTuk
Con la Tarjeta Budapest, podrá hacer uso de nuestros servicios hasta el 31 de octubre de 2017.

-20% CON BUDAPEST CARD

BALNEARIO Y PISCINA SZT. LUKÁCS

El balneario ofrece a los visitantes piscinas termales, piscinas de natación y de aventura, zona SPA, saunas, además de diferentes servicios. En la piscina al aire libre hay una corriente de agua, baño de burbujas, hidromasaje de cuello y de espalda con presión de agua y con burbujas subacuáticas. Se dice que de aquí emana una de las aguas más curativas de Budapest.

1023 Budapest, Frankel Leó út 25–29.
 +36 (1) 326 1695
 lukacs@spbudapest.hu
 www.lukacsfurdo.hu
 L–D: 6.00–20.00
 3.500/3.700 HUF
 BUDAPEST CARD le ofrece una entrada libre.

INFO



GRATUITO EN BUDAPEST CARD

AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

Uno de los parques acuáticos cubiertos más grandes de Europa que durante todo el año ofrece una diversión inolvidable para todas las edades. Este imperio acuático, situado al norte de Budapest, espera a los adictos a la adrenalina con 11 toboganes enormes, con piscinas de surf y de olas mientras que también ofrece relajación con sus saunas y sus piscinas termales.

1044 Budapest, Íves út 16.
 +36 (1) 231 3760
 aquaworld@aquaworldresort.hu
 www.aquaworldresort.hu
 L–D: 6.00–22.00
 1.490/5.890 HUF

INFO



-30% EN BUDAPEST CARD

BALNEARIO Y PISCINA SZÉCHENYI

El Balneario Széchenyi, que cuenta con 21 piscinas, es uno de los complejos más grandes de Europa. En su piscina de aventura hay corrientes de agua, baño de burbujas e hidromasaje de cuello y de espalda con presión de agua. Además de los servicios terapéuticos tradicionales, el precio de la entrada incluye servicios wellness como el uso del gimnasio, saunas y gimnasia subacuática.

1146 Budapest, Állatkerti krt. 9–11.
 +36 (1) 363 3210,
 szechenyi@spbudapest.hu
 www.szechenyifurdo.hu
 L–D: 6.00–22.00
 4.900/5.100 HUF

INFO




-20% EN BUDAPEST CARD

RECREACIÓN



AquaWorld. One name, tons of memories

Whether it is a one-day break, wellness weekend or a family vacation, AquaWorld means all of them. Relax and fun in one place.

 Check in, chill out

www.aquaworldresort.hu

62 BUDAPEST GUIDE

-30% OFF BUDAPEST
CARD

A resort of:



BALNEARIO Y PISCINA SZT. GELLÉRT

El balneario Gellért tiene piscinas interiores y exteriores. Ofrece servicios terapéuticos, varios masajes, pedicura y baño privado. Uso gratuito de los baños de vapor y de la sauna finlandesa. Características: Elementos de porfánito Zsolnay, piscina de olas

1118 Budapest, Kelenhegyi út 4.
+36 (1) 466 6166
gellert@spabudapest.hu
www.gellertfurdo.hu
Lun-Dom: 6.00-20.00
5.300/5.500 HUF

INFO



-20% OFF BUDAPEST
CARD

BALNEARIO Y PISCINA RUDAS

El baño Rudas, de casi 500 años, fue construido en la época turca. Su peculiaridad es que en días de entre semana hombres y mujeres sólo pueden utilizar el baño termal separados mientras que los fines de semana su uso es mixto. Su zona wellness tiene 2 piscinas de agua caliente, 1 de agua termal, 1 de agua fría, 1 en la terraza superior y varias saunas. Cabina de vapor cada día: 6.00-20.00 piscina: 6.00-22.00, wellness-saunas: 8.00-22.00. Baño de vapor para damas: martes Baño de vapor para caballeros: lunes, miércoles, jueves, viernes.

1013 Budapest, Döbrentei tér 9.
+36 (1) 356 1010,
+36 (1) 356 1322
rudas@spabudapest.hu
www.rudasfurdo.hu
L-D: 6.00-20.00
3.300/5.900 HUF
La tarjeta BUDAPEST CARD no es válida para nadar de noche.

INFO



-20% OFF BUDAPEST
CARD

BALNEARIO KIRÁLY

La construcción de este baño termal fue comenzada por el bajá turco Arszlán en 1565. El antiguo balneario evoca la temprana cultura de baños otomana en toda su belleza original. Además de sus cuatro piscinas de diferentes temperaturas tiene cabina de vapor y sauna. Todos los días es mixto.

1027 Budapest, Fő u. 84.
+36 (1) 202 3688
kiraly@spabudapest.hu
www.kiralyfurdo.hu
L-D: 9.00-21.00
2.400 HUF

INFO



-20% OFF BUDAPEST
CARD

BAÑO PALATINUS



1138 Budapest, Margitsziget
 +36 (20) 212 9873
 palatinus@spabudapest.hu

El baño Palatinus está en la isla Margarita y tiene 11 piscinas de agua termal. Una de las atracciones más populares es la piscina de olas. La piscina de aventura tiene masaje de cuello, burbujas subacuáticas y corriente de agua, además de 5 toboganes diferentes y piscina infantil. Desde abril de 2017, los baños se amplían con una nueva sección spa cubierta, por lo que la oferta balnearia metropolitana se enriquece con un nuevo establecimiento permanente.

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

BAÑO ROMANO



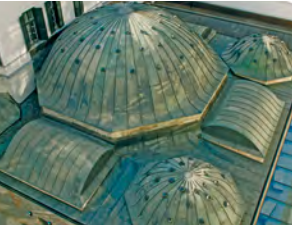
1031 Budapest, Rozgonyi Pirooska u. 2.
 +36 (1) 388 9740
 romai@spabudapest.hu

El baño Romano se encuentra en el antiguo Aquincum. Los romanos consideraban lugares santos las fuentes del lugar. En la época del rey Matias, las crónicas hablan de un hospital. En el baño hay tres piscinas. La de aventura tiene un tobogán, masaje de cuello, burbujas subacuáticas, pero también cuenta con cabina de vapor y saunas.

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

BAÑOS VELI BEJ



1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 7.
 www.irgalmass.hu/
 veli-bej-furdo
 L-D: 6.00-12.00, 15.00-21.00

En los baños turcos construidos en 1574 se encuentran una gran piscina de aguas calientes y cuatro más pequeñas de aguas termales, además de un jacuzzi, dos cámaras de vapor, duchas de hidromasaje, paseo de Kneipp, sauna finlandesa y de radiación infrarroja y los masajes que nos hacen disfrutar de un descanso total. Los baños conservados de la época de la ocupación turca, pero modernos, son operados por la Orden de las Hermanas de la Caridad, en el recinto del Hospital de la Orden de la Caridad de Buda.

INFO

MAGNOLIA DAY SPA

Relajación perfecta en el corazón de la ciudad. Con masajes terapéuticos exclusivos, exfoliante corporal, envolturas corporales spa, cosmética, masaje tradicional Hammam, piscina Kneipp, baños aromáticos, jacuzzi, saunas finas, aromáticas e infrarrojas, así como un acogedor salón de té e instalaciones de descanso.

1054 Budapest, Zoltán u. 3.
 +36 (1) 269 0610
 info@magnoliadayspa.hu
 www.magnoliadayspa.hu
 L-D: 9.00-21.00



INFO

Tropicarium

un parque zoológico con tiburones

www.tropicarium.hu

[f / Tropicarium](#)

[tropicarium_budapest](#)

Enormes tiburones, rayas que pueden acariciarse, perzozos caimanes, diminutos monos, exóticos reptiles, coloridas aves y miles de peces ornamentales se pueden ver en nuestro zoológico tropical.

Los jueves, a las 3 de la tarde, Espectacular alimentación de tiburones.

-15% CON BUDAPEST CARD



PROGRAMAS

PROGRAMAS

SHOW 3D DE LA HISTORIA HÚNGARA EN LA CAPILLA DE 700 AÑOS

El 3D Past es un cine histórico en 3D, que ofrece un viaje al pasado en calidad Hollywood. ¡Puede usted conocer de cerca la edad de oro del Castillo de Buda o incluso volar a la Batalla de Mohács! Tras la película, veamos el Parque de Autofotos de los Héroes y la historia de la capilla.

1014 Budapest, Bastión de los Pescadores, Capilla de San Miguel (Escaleras Schulek, Estatua de San Esteban)

+36 (70) 313 0970
info@3dpast.com
www.3dpast.com
L-V: 10.00-18.00
1.500 HUF

INFO



GRATUITO BUDAPEST CARD

URBAN BETYÁR RESTAURANTE Y CENTRO DE VISITANTES

Siendo una de las más nuevas atracciones de Budapest, situada en el corazón de la ciudad, cerca de la Basílica de San Esteban, nuestra misión es complacer a los locales y viajeros ofreciendo una experiencia culinaria y etnográfica única en su género en Hungría.

1051 Budapest, Október 6. utca 16-18.

+36 (1) 796 3285
www.urbanbetyar.com

Tienda de regalos:
L-D: 10.00-22.00

Museo: L-D: 10.00-22.00

50% de descuento del precio de las entradas al museo, degustación de vinos gratuita (120 ml) y 10% de descuento en la tienda de regalos.

INFO



-50% - 10% BUDAPEST CARD

MINIVERSUM - EXPOSICIÓN DE MAQUETAS FERROVIARIAS

¡Explore, experimente, tome el control! MINIVERSUM, uno de los conjuntos interactivos de maqueta ferroviaria más grandes de Europa, espera a los amantes de experiencias singulares. 3 países en 300 metros cuadrados. 5.000 figuras miniaturas, 1.300 metros de carriles, 14 localidades, 600 edificios, 100 trenes en movimiento - MINIVERSUM ofrece la emoción de la exploración a todos los miembros de la familia.

1061 Budapest, Andrássy út 12.

info@miniversum.hu
www.miniversum.hu

L-J: 9.00-19.00

V-S: 9.00-21.00

D: 9.00-19.00

1.700/2.400/4.900 HUF

INFO



-30% BUDAPEST CARD

BAZAR DE LOS JARDINES DEL CASTILLO – PALACIOS DÉLI



1013 Budapest, Ybl Miklós tér 5.
 +36 (1) 225 0554;
 +36 (30) 198 5274
 infopoint@varkertbazar.hu
 www.varkertbazar.hu
 M–V: 10.00–18.00

La exposición denominada Nace un nuevo mundo – Guerra Fraternal Europea 1914-1918 muestra en cerca de 600 m² el mundo de la Gran Guerra, considerada también el final de una era. Con sus soluciones visuales únicas, la muestra nos acerca a los horrores de la guerra: la destrucción total devastadora se representa con la imagen de un pantano negro humeante, mientras que la brutal matanza es representada con un matadero. El visitante puede andar por una zanja trinchera y enfrentarse al efecto de movilización masiva de la propaganda. La muestra Los Señores de la Guerra intenta presentar a los monarcas dinásticos, a los más poderosos políticos y a las personalidades más importantes de la época.

INFO

-30% CON BUDAPEST CARD
 para las muestras permanentes

BAZAR DE LOS JARDINES DEL CASTILLO – PALACIO GUARDAESPALDAS



1014 Budapest, Ybl Miklós tér 2.
 +36 (1) 225 0554;
 +36 (30) 198 5274
 infopoint@varkertbazar.hu
 www.varkertbazar.hu
 M–V: 10.00–18.00

La Fundación de Arte Gábor Kovács se plantea el objetivo de popularizar las artes húngaras, principalmente, las artes plásticas contemporáneas, tanto en el país como en el extranjero.

INFO

-30% CON BUDAPEST CARD
 para las muestras temporales

BAZAR DE LOS JARDINES DEL CASTILLO + CASTILLO DE BUDA + SISTEMA DE BODEGAS KIRÁLY (MIKVE)



1013 Budapest, Ybl Miklós tér 2.
 +36 (1) 225 0554;
 +36 (30) 198 5274
 infopoint@varkertbazar.hu
 www.varkertbazar.hu
 Guía garantizado en inglés y alemán Lunes y sábados, a las 15.00 horas

Adulto: 5.500 HUF
 Estudiante: 2.500 HUF
 Duración: aprox. 2 horas
 Lugar de encuentro: 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 2. –
 Oficina de venta de billetes y de información turística

INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

PALACIO DE LAS MARAVILLAS CAMPONA – HUNGRÍA
 1. SCIENCE CENTERE



juegos que muestran más de 100 fenómenos físicos

cada día 4 espectaculares science show

proyecciones 4D

muestras temporales

www.csopa.hu



-50% CON BUDAPEST CARD

PALACIO DE LAS MARAVILLAS PLAYBAR EN ÓBUDA – HUNGRÍA
 1. SCIENCE CENTERE



3 exposiciones interactivas (NEWTON, ILUSIÓN, NACIMIENTO)

locales temáticos de juegos de escape

Cine circular 9D

futbol de mesa especiales

futbol-billar

espectaculares shows de física
 mesas interactivas

www.csopa.hu



-50% CON BUDAPEST CARD

TIMETRAP EXIT GAME



1075 Budapest, Kazinczy u. 10., en el sótano de El Rapido Mexican Grillbar
El local de juegos de escape Harry Potter:
1073 Budapest, Erzsébet krt 17.
 +36 (20) 311 9471,
 info@timetráp.hu,
 www.timetráp.hu
 L-D: 10.00-24.00

¡ES NECESARIO RESERVAR a través de los contactos señalados!*

TimeTrap Live Exit Game es el juego de escape más especial en el centro de la ciudad, en un bar de ruinas en la calle Kazinczy. ¡Esperamos a los atrevidos aventureros con TRES DIFERENTES pistas extremas! ¡La trampa del Asesino Psicópata; la Trampa de la Cárcel; la Trampa del Búnker mortal! O pruebe nuestra nueva ruta, el local de juego de escape Harry Potter en Erzsébet krt. ¡Es necesario reservar como mínimo 4 horas antes del juego!

*12.500 HUF/grupo de 2 a 6 personas con coordinación en inglés

INFO

-30% CON BUDAPEST CARD

ESCUELA DE COCINA CHEFFPARADE



1094 Budapest, Páva u. 13.
 +36 (20) 316 1876
 info@cookingbudapest.com
 www.cookingbudapest.com
 L-D 8.00-20.00

La escuela de cocina Cheffparade (Cooking Budapest) ofrece a los clientes extranjeros interesados con un estudio de cocina perfectamente equipado y con cocineros preparados para introducirlos en la gastronomía húngara.

INFO

-30% CON BUDAPEST CARD

PARQUE ZOOLOGÍCO



1146 Budapest, Állatkerti krt. 6-12.
 +36 (1) 273 4900,
 info@zoobudapest.com,
 www.zoobudapest.com
 Desde noviembre hasta febrero todos los días 9.00-16.00
 En marzo y octubre:
 L-J: 9.00-17.00, V-D: 9.00-17.30
 En abril y sept.:
 L-J: 9.00-17.30, V-D: 9.00-18.00
 Desde mayo hasta agosto:
 L-J: 9.00-18.00, V-D: 9.00-19.00
 1.900/2.800 HUF

Parte de los objetos litúrgicos están en uso aún hoy día. El Parque Zoológico de Budapest, abierto hace más de 150 años, muestra una de las más ricas colecciones de especies de Europa. El establecimiento que muestra unas 1.000 especies animales – incluyendo numerosas especies raras con una rica flora, impresionantes edificios antiguos y programas interesantes, ofrece una recreación perfecta para todas las generaciones.

INFO

-25% CON BUDAPEST CARD

CATHEDRAL ORGAN CONCERTS
- CONCIERTOS DE ÓRGANO EN LA CATEDRAL

Exclusiva serie de conciertos de órgano en el gran órgano histórico de la Basílica de San Esteban
Durante todo el año, los lunes, desde las 5 de la tarde (en octubre, a partir de las 7 de la tarde)
Szent István Bazilika (Bp., Szent István tér)

FRIDAY ORGAN CONCERTS
- VIERNES DE CONCIERTOS DE ÓRGANO
2 órganos y dos organistas
en 1 concierto especial,
acon la actuación de la legendaria dinastía de organistas, solistas de ópera y artistas de la trompeta.
Los viernes, a partir de las 8 de la noche, de mayo a enero,
en la Basílica de San Esteban

En los conciertos de gala: Mozart: Réquiem, Verdi: Réquiem y Händel: Mesías

Las entradas se pueden comprar en el lugar, los lunes, jueves y viernes, desde las 9 de la mañana, o por Internet, en las páginas Web:
www.organconcert.hu y www.interticket.hu

Programa detallado: **www.organconcert.hu**
 Información: **+3620-824-8564; +3620-823-2095**

-15% CON BUDAPEST CARD

CÁMARA DEL TESORO DE LA BASÍLICA DE SAN ESTEBAN



1051 Budapest, Szent István tér 1.
+36 (1) 311 0839
www.bazilika.biz
1 noviembre-31 marzo:
L-D: 10.00-16.30
abril, mayo, octubre:
L-D: 10.00-17.30
1 junio-30 septiembre:
L-D: 10.00-18.30
300/400 HUF

Parte de los objetos litúrgicos están en uso aún hoy día. La maquetas del templo, la carta papal donante del título de basílica, el cuadro de la Santa Familia obra de Murillo, la réplica de porcelana Herendi de la Corona Santa, el cáliz obsequiado por el papa Juan Pablo II, casullas, bordado de propia mano de la reina Sissi y la rica colección del legado del cardinal József Mindszenty son sólo ejemplos de las muestras más interesantes.

-25% CON BUDAPEST CARD

INFO

FESTIVAL DE VERANO DE BUDAPEST



Szabadtér Színház Jegyiroda
1065 Budapest, Nagymező u. 68.
+36 (1) 301 0147
iroda@szabadter.hu
www.szabadter.hu
2.300/9.900 Ft

El Festival de Verano de Budapest organizado en los teatros al aire libre de la isla Margarita y del parque Városmajor es el festival más largo y más colorido del país que desde junio hasta finales de agosto ofrece más de 100 programas para todas las edades en los géneros de ópera, musical, ballet, teatro prosaico e infantil, jazz, y música mundial y clásica.

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

TEATRO AL AIRE LIBRE EN LA ISLA MARGARITA



1138 Budapest, Margitsziget
+36 (1) 340 4196
iroda@szabadter.hu
www.szabadter.hu

El teatro más antiguo y más bonito del país espera a los espectadores durante doce fines de semana desde junio hasta finales de agosto con un aforo de 2700 personas. Ofrece producciones extraordinarias con estrellas internacionales en varios géneros: espectáculos de ópera, musical y de danza, impresionantes shows, conciertos de jazz, música del mundo y clásica y de crossover. Vale la pena aprovechar la línea de barco de teatro ida y vuelta que desembarca en el puerto del teatro.

-20% CON BUDAPEST CARD

INFO

MUSEO DEL FLIPPER DE BUDAPEST

Es la exposición permanente e interactiva más grande de flippers de Europa, presentada incluso en la BBC, el New York Times, el Frankfurter Allgemeine Zeitung y en otros medios internacionales. 130 máquinas, la historia completa del juego desde 1800 hasta las máquinas más modernas. ¡Todas ellas, incluso la primera del mundo, se pueden probar!

1137 Budapest, Radóti Miklós u. 18.
+36 (30) 900 6091,
info@flippermuzeum.hu
www.flippermuzeum.hu
L-Ma: cerrado,
M-V: 16.00-24.00,
S: 14.00-24.00,
D: 10.00-22.00
2.000/3.000 HUF



-10% CON BUDAPEST CARD

INFO

TROPICARIUM - EL ZOO CON TIBURONES

En este zoo tropical los visitantes pueden observar enormes tiburones, rayas que se pueden acariciar, corderillos perzozos, reptiles exóticos, anfibios, pájaros, pequeños simios y miles de peces de colores de agua dulce y salada. Los jueves a las 3 podemos presenciar cómo dan de comer a los tiburones.

1222 Budapest, Nagytétényi út 37-43. (Campona shopping center)
+36 (1) 424 3053
info@tropicarium.hu
www.tropicarium.hu
L-D: 10.00-20.00
1.800/2.500 HUF



-15% CON BUDAPEST CARD

INFO

MUSEO ZWACK Y CENTRO DE VISITANTES

Introducción a la historia fabulosa de la familia y empresa Zwack, que incluye la proyección de una película, visita guiada por el museo, visita a la antigua bodega destiladora y fermentadora, y una degustación de los productos, directamente de los barriles.

1095 Budapest, Dandár u. 1.
+36 (1) 476 2383
muzeum@zwackunicum.hu
www.unicum.hu
L-S: 10.00-17.00
2.000 HUF



-15% CON BUDAPEST CARD

INFO

ORQUESTA Y CONJUNTO FOLCLÓRICO NACIONAL DE HUNGRÍA



1051 Budapest,
Zrínyi u. 5.

+36 (1) 317 2754
+36 (1) 317 1377
info@ticket.info.hu
www.ticket.info.hu
6.900/10.600 HUF

No se pierdan los bailes húngaros más especiales acompañados por la música de címbalo de la Orquesta y Conjunto Folclórico Nacional de Hungría. Su obra se basa en tradiciones de décadas. El grupo fue fundado por músicos gitanos. El descuento es válido para los espectáculos de viernes y de domingo. Compra de entradas en el Palacio Duna.

-10% CON BUDAPEST
CARD

INFO

BUDAPEST JAZZ CLUB

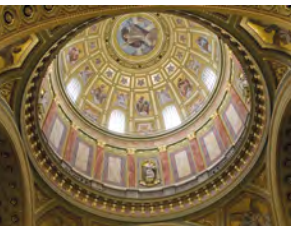
Entretenimiento informal, pero de calidad. Con una original atmósfera y excelente calidad del sonido, una acogedora cafetería, y un restaurante ofreciendo increíble comida bistro. Por las noches, actúan famosas estrellas internacionales y los más destacados artistas nacionales del género.

1136 Budapest,
Hollán Ernő u. 7.
+36 (70) 413 9837
www.bjcz.hu



INFO

CONCIERTO DE ÓRGANO EN LA BASÍLICA DE SAN ESTEBAN



1051 Budapest,
Zrínyi u. 5.

+36 (1) 317 2754;
+36 (1) 317 1377
info@ticket.info.hu
www.ticket.info.hu
5.700/8.900 HUF

Podemos disfrutar las piezas de Liszt, Bach, Pachelbel, Mozart y Verdi en la Basílica de manos del organista Miklós Teleki en colaboración con el cantante de ópera Kolos Kováts (premio Kossuth) y la flautista Eleonóra Krusic. Horario de los conciertos: de marzo a diciembre, cada jueves.

-10% CON BUDAPEST
CARD

INFO

BUDAPEST OPERETTA THEATRE

Es por todos bien sabido que los húngaros son los que representan las operetas con verdadero ímpetu. El Frankfurter Allgemeine Zeitung de Alemania escribió sobre el estreno de Csárdáskirálynő: "En muchas ciudades podemos encontrar lugares donde escuchar buena música, pero para la opereta la única dirección es: calle Nagymező, 17."

1065 Budapest,
Nagymező utca 17.

+36 (1) 312 4866;
+36 (1) 353 2172
jegy@operett.hu,
www.operett.hu
Taquilla:
L-D: 10.00-19.00,
S-D: 13.00-19.00



INFO

CONCIERTO DE GALA BUDAPEST



1051 Budapest,
Zrínyi u. 5.

+36 (1) 317 2754
+36 (1) 317 1377
info@ticket.info.hu
www.ticket.info.hu
9.900/12.300 HUF

Visite el Vigadó espléndido de Pest y escuche el concierto de gala Budapest de la Orquesta Sinfónica Duna. Ballet, clásicos húngaros y un inolvidable viaje musical esperan a los visitantes. El címbalo es uno de los instrumentos de la producción. Compra de entradas en el Palacio Duna.

-10% CON BUDAPEST
CARD

INFO



MAPA
GRATUITO
CON LOS LUGARES
QUE ACEPTAN
BUDAPEST CARD

BUDAPEST CITY MAP

MAPA TURÍSTICO OFICIAL

BÚSQUELA EN LOS
PUNTOS BUDAPESTINFO
Y EN LOS SOCIOS DE
BUDAPEST CARD

GRAN CIRCO DI BUDAPEST



1146 Budapest,
Állatkerti krt. 12/a.
www.fnc.hu

En la noche del 14 de enero de 1971, abrió sus puertas el único circo de mamostería de Europa Central, el Gran Circo de Budapest. Desde entonces, han actuado en su arena innumerables grandes estrellas nacionales e internacionales para el deleite de niños y adultos.

INFO

JARDIN BOTANICO UNIVERSITARIO



1083 Budapest,
Illés u. 25.
www.fuveszkert.org

El primer jardín botánico de Hungría sirvió para la formación médica y farmacéutica y la investigación de la flora doméstica desde el principio, pero los árboles de los cuarenta escudos de más de 150 años y la colección de orquídeas y cactus lo convirtieron en una verdadera atracción para todos. En el jardín podemos ver más de 8000 plantas y 150 especies protegidas, sobre todo si lo visitamos en grupo con un guía.

INFO



Mesterségek Ünnepe

31st Festival of Folk Arts
at the Buda Royal Palace
17–20 August 2017

www.mestersegekunnepe.hu

PISTA DE PATINAJE, LAGO PARA REMAR DEL PARQUE MUNICIPAL

Desde noviembre hasta finales de febrero la mayor pista de patinaje de Europa abre sus puertas a los amantes del patinaje en el Parque Municipal. Alquiler de patines y clases de patinaje, restaurante, agradables mostradores de comida y bebida y diferentes programas. Desde la pista de patinaje se convierte en un lago con barcos de alquiler, con un paseo y una terraza a la orilla.

1145 Budapest,
Olof Palme sétány 5.
+36 (1) 363 2673,
iroda@mujegpalya.hu,
www.mujegpalya.hu

Invierno:

L–V: Entre 9.00 y 13.00

y entre 17.00 y 21.00,

S: entre 10.00 y 14.00

y entre 16.00 y 21.00,

D: entre 10.00 y 14.00

y entre 16.00 y 20.00

Verano: entre 10.00 y 22.00



INFO

PARQUE HISTÓRICO FERROVIARIO

En el primer parque ferroviario interactivo de Europa, el visitante no sólo puede admirar las máquinas antiguas, sino también puede probarlas. En una superficie básica de 70.000 m², se muestran más de 100 vehículos ferroviarios, así como instalaciones necesarias para la explotación ferroviaria: 50 locomotoras raras, automóviles ferroviarios, automotorriles manuales y motorizados, vehículos ferroviarios de control técnico, grúas de vapor, máquinas quitanieves, barredoras de nieve y otras curiosidades.

1142 Budapest,
Tatai út 95.

+36 (1) 450 1497

info@vasuttortenetipark.hu

www.vasuttortenetipark.hu

2017 11 de abril-31 de octubre



INFO

TELESILLA



1121 Budapest, Zugligeti út 97.
+36 (1) 391 0352
www.bkv.hu

Ante los viajeros del telesilla se abre el más bello panorama de Budapest en el mirador Erzsébet, al que se llega después de un corto paseo desde la estación superior. En el viaje de vuelta, el viajero puede deleitarse en el panorama de la ciudad mientras que, literalmente, siente que desciende hasta ella desde las montañas.

INFO

CUEVA PÁL-VÖLGYI

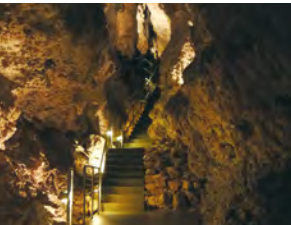


1025 Budapest, Szépvölgyi út 162.
+36 (1) 325 5722
palvolgy@dimpig.hu
www.dunaipoly.hu/hu/
helyek/bemutatohelyek/
palvolgyi-barlang
Ma-D: 10.15-16.15

La cueva más larga de Hungría fue descubierta en 1904, en una cantera situada junto a la avenida Szépvölgyi. Debe su fama a sus corredores de alto puntal, sus grandes diferencias de niveles y sus estalactitas de forma singular. Durante el laberíntico recorrido de 500 metros, podemos experimentar la increíble acústica de la Sala de Teatro y admirar las espectaculares formaciones de estalactitas del País de las Hadas, entre ellas, la de Blancanieves y los siete enanitos.

INFO

CUEVA DE SZEMLŐ-HEGY



1025 Budapest, Pusztaszeri út 35.
+36 (1) 325 6001
szemlohegy@dimpig.hu
www.dunaipoly.hu/hu/
helyek/bemutatohelyek/
szemlo-hegyi-barlang
Mi-L: 10.00-16.00

La grotta puo essere visitata tutto l'anno con gite ogni ora. Nella sala proiezioni potete guardare un film sulla genesi della collina e sulla storia della grotta e una mostra interattiva accoglie i bambini. Grazie al particolare clima e all'aria pulita e adatta alla cura delle malattie respiratorie, infatti viene svolta speleoterapia sin dal 1990.

INFO

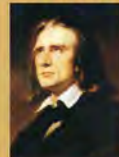
CONCIERTOS DE ÓRGANO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD



Serie única de conciertos de órgano

en el **Templo de Franz Liszt** [Liszt Ferenc],
En la **Iglesia de la Parroquia Principal del Centro de la Ciudad**,

con 2.000 años de historia (Budapest V., Március 15. tér)



LOS MIÉRCOLES, desde las 4 de la tarde,
de mayo a enero

“Música e historia al más alto nivel”

con los mejores jóvenes artistas húngaros del órgano

Obras de Bach, Mozart, Liszt, Franck, Widor, etc.

Las entradas podrán comprarse en el lugar,
los martes y miércoles, desde las 10

de la mañana, o por Internet, en las páginas

Web: www.organconcert.hu y www.interticket.hu

Programa detallado: www.organconcert.hu

Información: +3620-824-8564; +3620-823-2095



Coro Profesional y Veladas de órgano



LOS SÁBADOS, a partir de las 7
de la tarde, de mayo a enero,

en el templo de **SAN MIGUEL**
[Szent Mihály]

(Budapest V., Váci utca 47.),

con la actuación del **Coro de Cámara Profesional ETUNAM**, en el
órgano barroco histórico del templo.

Albinoni: Adagio, Bach: Toccata d-moll,
Mozart: Lacrymosa, Händel: Aleluya, etc.

Las entradas pueden comprarse los viernes y sábados, desde las 10 de la mañana, o por Internet, en las páginas Web: www.organconcert.hu y www.organconcert.hu

Programa detallado: www.organconcert.hu

Información: +3620-824-8564; +3620-823-2095

-15% CON BUDAPEST CARD



GASTRONOMÍA

BORKONYHA

El local que funciona como restaurante y bar de vinos es una fusión de bistró francés y restaurante familiar húngaro, así como de vinatería y bar. La carta de vinos incluye unas 200 variedades, primordialmente húngaras. La cocina se fundamenta en ingredientes frescos, el aprovisionamiento diario y, por consiguiente, en la variedad. El jefe de cocina, Akos Sárközi, se afana en inspirarse en la gastronomía de Transilvania, pero también recurre a ingredientes de otras naciones, como la española, la francesa e incluso la italiana. La cocina es rica en sabores, la oferta de vinos es amplia y flexible, el servicio es personalizado e informal. No es casual pues que, en 2014, Borkonyha haya obtenido una estrella Michelin.

1051 Budapest, Sas utca 3.
+36 (1) 266 0835
borkonyha@borkonyha.hu
www.borkonyha.hu

INFO


 RISTORANTE CON ESTRELLA MICHELIN

COSTES DOWNTOWN

El restaurante Costes Downtown, abierto en 2015, espera los siete días de la semana a los amantes de la buena cocina con desayunos, almuerzos y las ya acostumbradas cenas de alta calidad. La calidad está a cargo del jefe de cocina estrella Miguel Vieira y su equipo, y las creaciones culinarias se elaboran en una cocina abierta a la vista del comensal. Es más, los auténticos fanáticos de la gastronomía no sólo pueden ver la cocina, sino incluso sentarse a la mesa del chef.

1051 Budapest, Vigyázó Ferenc u. 5.
+36 (1) 920 1015
reservation@costesdowntown.hu
www.costesdowntown.hu

INFO


 RISTORANTE CON ESTRELLA MICHELIN

ONYX

Encuentro de la tradición y la evolución en el corazón de Budapest. Desde su apertura en 2007, el restaurante Onyx se ha comprometido con la calidad y el progreso. En nuestro restaurante en propiedad húngara, trabajamos primordialmente con un equipo adiestrado por nosotros, donde se hace hincapié en los ingredientes nacionales de calidad y en su combinación con una adecuada oferta de vinos. El jefe de cocina, Ádám Mészáros, ofrece un viaje culinario a través de la gastronomía húngara renovada y de los sabores internacionales. El reconocimiento de la Guía de Restaurantes Gault Millau y la estrella Michelin recibida en 2011 nos muestran que andamos por el camino correcto.

1051 Budapest, Vörösmarty tér 7-8.
+36 (30) 508 0622
onyx@onyxrestaurant.hu
www.onyxrestaurant.hu

INFO


 RISTORANTE CON ESTRELLA MICHELIN

COSTES



1092 Budapest, Ráday utca 4.
 +36 (1) 219 0696
 reservation@costes.hu
 www.costes.hu

Quisiéramos que esta palabra fuera para usted sinónimo de calidad sin renuncias, de gustos magistrales, de diseño artístico, de atención a los detalles, de servicio atento y de ambiente acogedor. Que ese nombre exprese la experiencia fine dining única pero renovada cada noche, informal y relajada, gracias al concurso de muchos: productores conscientes, proveedores flexibles, personal comprometido y un visitante entendido en la materia: Usted.

INFO



RESTAURANTE TANTI



1124 Budapest, Apor Vilmos tér 11-13.
 +36 (20) 243 1565
 tanti@tanti.hu
 www.tanti.hu

En nuestro restaurante tratamos de crear un ambiente acogedor para que el visitante que llegue, ya sea un día de entre semana o en ocasión de una gran celebración familiar, se sienta con nosotros como si sólo hubieran venido a visitar a un viejo conocido. Naturalmente, nuestra oferta de platos también la hemos elaborado de tal modo que, con la fusión de las tecnologías tradicionales y modernas, podamos ofrecer a quienes nos visitan experiencias conocidas pero nuevas al mismo tiempo. Es decir, en Tanti ofrecemos los bien conocidos sabores de la clásica cocina burguesa servidos sofisticadamente, de manera innovadora.

INFO

RESTAURANTE CAFÉ ASTORIA



1053 Budapest, Kossuth Lajos u. 19-21.
 +36 (1) 889 6022
 astoria.restaurant@danubiushotels.com
 www.cafeastoriabudapest.hu
 Lun-Dom: 7.00-23.00

El restaurante del Hotel Danubius Astoria ofrece a sus clientes una cocina creativa, combinando las tradiciones con la perspectiva del siglo XXI. y con una exquisita oferta gastronómica de nuestros días.

INFO



CERVECERÍA & BRASSERIE GELLÉRT



1111 Budapest, Szent Gellért tér 1.
 +36 (1) 889 5566,
 +36 (30) 676 2601
 gellertsorozo.manager@danubiushotels.com
 www.gellertsorozo.hu
 Ma-D: 12.00-23.00

La cervecería más antigua de Budapest, rompiendo con el pasado, en 2015 abrió sus puertas con un interior diseñado según las tendencias más modernas. Los platos de la cocina húngara contemporánea son elaborados con ingredientes nada convencionales, combinando adecuadamente con las mejores cervezas artesanas húngaras.

INFO



GELLÉRT ESZPRESSZÓ



1111 Budapest, Szent Gellért tér 1.
 +36 (1) 889 5558
 gellert.restaurant@danubiushotels.com
 www.danubiushotels.com/
 our-hotels-budapest/
 danubius-hotel-gellert
 L-D: 9.00-19.00

El café Eszpresszó, de ambiente vienés, ofrece a sus invitados pasteles caseros, tartas, especialidades de café o té y melodías de piano. Desde la primavera hasta el otoño en su espaciosa terraza podemos tomar copas de helados y cócteles refrescantes.

INFO



RESTAURANTE PANORÁMICO GELLÉRT



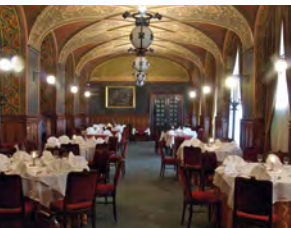
1111 Budapest, Szent Gellért tér 1.
 +36 (1) 889 5497,
 +36 (30) 676 2580
 gellert.restaurant@danubiushotels.com
 www.danubiushotels.com/
 our-hotels-budapest/
 danubius-hotel-gellert
 L-S: 12.00-23.00;
 D: 12.00-15.00

En la terraza del restaurante clásico del Hotel Gellért podemos admirar la preciosa vista sobre el Danubio. Su cocina ofrece los platos de mayor éxito del siglo pasado. Los platos se complementan con exquisitos vinos.

INFO



RESTAURANTE, CERVECERÍA Y TERRAZA KÁRPÁTIA



1053 Budapest, Ferenciek tere 7–8.
+36 (1) 317 3596
restaurant@karpatia.hu
www.karpatia.hu
L–S: 11.00–23.00;
D: 17.00–23.00

El Restaurante, Cervecería y Terraza Kárpátia, situado en el centro de la ciudad y de más de 130 años, recibe a sus visitantes con gastronomía húngara tradicional, casera y moderna; de noche, con ardiente música gitana en vivo. El precioso interior, con sus doradas paredes decoradas a mano y con sus pinturas históricas, crea un romántico ambiente.

INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

RESTAURANTE HALÁSZBÁSTYA



1014 Budapest, Budai Vár, Halászbástya-Északi Híradástorony
+36 (1) 201 6935
info@halaszbastya.eu
www.halaszbastya.eu
L–D: 12.00–24.00

El Restaurante Halászbástya ofrece a sus visitantes un panorama fantástico. Su estilo gastronómico: Innovadora cocina gourmet húngara. El Restaurante Halászbástya es más que un restaurante, tiene una atmósfera, una sensación que son difíciles de describir... Uno tiene que probarlo y sentir la magia.

INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

RESTAURANTE VÉN HAJÓ



1051 Budapest, Vigadó tér Dock 2
+36 (30) 492 3521
venhajo@europahajo.hu
www.venhajo-etterem.hu
L–D: 12.00–24.00;
La cocina está abierta hasta las 22.30

Reserve su mesa en el restaurante „Barco Antiguo”, con una vista espléndida, anclado al pie del Puente de las Cadenas. El Vén Hajó ofrece una auténtica vista de postal de Budapest. Y para fascinarle aún más, espere a ver el menú. Comidas caseras y sabores de las aguas internacionales se afanan en cautivarle.

INFO

-20% CON BUDAPEST CARD

BARCO COLUMBUS

El restaurante y pub del barco Columbus recibe a los visitantes cada día de la semana en un entorno especial con un panorama maravilloso y con cocina húngara e internacional. En nuestra Terraza Panorama, la acogedora música en vivo espera al visitante desde la primavera hasta el otoño.

1051 Budapest, Vigadó tér, Dock 4
+36 (1) 266 9013
res@columbuspub.hu
www.columbuspub.hu
L–D: 12.00–24.00

INFO



-20% CON BUDAPEST CARD

CAFÉ DOROTTYA

El Café Dorotya, en el centro de la ciudad, es el lugar perfecto para un desayuno o una comida de negocios. De noche, se convierte en un bar para encuentros donde podemos conocer la oferta de las bodegas húngaras. Especialidades mediterráneas y tradicionales que con su delicioso aspecto y sabor aseguran un deleite gastronómico. ¡Desde 2016 también ofrece una gran variedad de pizzas!

1051 Budapest, Dorotya u. 1.
+36 (1) 951 8106;
+36 (20) 779 1177
info@cafedorotya.com
www.cafedorotya.com
L–V: 9.00–22.00

INFO



-20% CON BUDAPEST CARD

MOLNÁR'S KÜRTÖSKALÁCS

El kürtöskalács es el pastel festivo de los húngaros Székely. Lo preparan en ocasiones importantes. Nuestros ocho sabores más populares son vainilla, canela, nuez, almendra, chocolate, coco, cacao y semilla de amapola. Saboreando un delicioso café, capuchino, café con leche o un helado.

1052 Budapest, Váci u. 31.
+36 (1) 407 2314
info@kurtoskalacs.com
www.kurtoskalacs.com
L–D: 9.00–22.00

INFO



-20% CON BUDAPEST CARD



RESERVE AHORA UNA MESA Y PRUEBE LAS DELICIAS DEL FAMOSO RESTAURANTE NOBU.

Kempinski Hotel Corvinus 1051 Budapest, Erzsébet tér 7-8. | +36 1 429 42 42
reservation@noburestaurant.hu | www.noburestaurants.com



COSMOPOLITAN HUNGARIAN RESTAURANT
 - BY THE PARLIAMENT -
 LIVE PIANO MUSIC

FREE SHUTTLE BUS

From your Hotel to Budapest Bisztró and back to your Hotel

RESERVATION: +36 1 783 0788

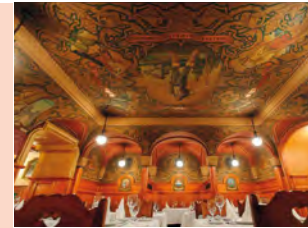
address: 1054 Budapest, Vécsey street 3.
[facebook.com/budapestbisztró](https://www.facebook.com/budapestbisztró)
www.budapest-bistro.hu



RESTAURANTE MÁTYÁS PINCE

El Restaurante Mátyás Pince es uno de los restaurantes de más rica historia que recibe a los clientes más exigentes desde 1904. El restaurante ha sido renovado totalmente. Cada noche esperamos al visitante con programas folclóricos permanentes y música zingara en vivo.

1056 Budapest, Március 15. tér 7.
 +36 (1) 266 8008
info@matyaspince.hu
www.matyaspince.hu
 L-D: 12.00-24.00



-20%  BUDAPEST CARD

INFO

A38 RESTAURANT

El Barco A38, objeto de numerosos reconocimientos nacionales e internacionales, no sólo ofrece la más rica oferta de conciertos de Budapest, sino también formidables experiencias gastronómicas. El restaurante panorámico relajado y generoso con una moderna cocina bistró húngara y ofertas del día siempre frescas, espera al público con aperitivos antes del concierto y menú de negocio.

1117 Budapest, Petőfi hid, budai hídő
 +36 (1) 464 3946
etterem@a38.hu
www.a38.hu/en/restaurant
 L-S: 11.00-23.00,
 Domingos CERRADO



-10%  BUDAPEST CARD

INFO

HARD ROCK CAFE

Famoso museo del rock con una colección de reliquias originales, sabores auténticos estadounidenses y tienda Rock Shop. Al hacer la reserva, deberá mostrar su tarjeta. El descuento es válido sólo en la tienda de la plaza Vörösmárty. No es válido para bebidas alcohólicas, broches distintivos, vasos y complementos, y tampoco para el IVA. No se puede combinar con otros descuentos.

1052 Budapest, Deák Ferenc utca 3-5.
 +36 (30) 572 4011
budapest@hardrockcafebudapest.com
www.hardrock.com/budapest
 D-Ma: 10.00-24.00,
 J: 10.00-01.00,
 V-S: 10.00-02.00



-10%  BUDAPEST CARD

INFO

SALÓN DE CAFÉ GERBEAUD



1051 Budapest,
Vörösmarty tér 7-8.
+36 (1) 429 9000
www.gerbeaud.hu

El Salón de Café Gerbeaud, situado en el edificio del mismo nombre, es uno de los símbolos de la plaza Vörösmarty. Con un pasado de más de un siglo y medio, la oferta de Gerbeaud incluye, además de los pasteles clásicos, auténticas obras de arte de la repostería. El interior, donde predominan el oro, el mármol y la madera noble, evoca el esplendor de Budapest de principios del siglo XX.

INFO

CASA GOURMET SZAMOS



1052 Budapest,
Deák Ferenc u. 5.
+36 (30) 570 5973
www.facebook.com/
SzamosGourmetHaz
www.csokoladeiskola.hu
www.szamos.hu
L-D: 9.00-21.00

Pastelería, cafetería y fábrica de chocolate en la plaza Vörösmarty El visitante puede observar el proceso de elaboración de los bombones artesanales y aprender, en los cursos de la Escuela del Chocolate, el arte de la elaboración del chocolate. La cocina espera al visitante con una oferta de desayuno y almuerzo actualizada a diario.

INFO

CAFÉ SZAMOS



1055 Budapest,
Kossuth Lajos tér 10.
+36 (1) 269 0216,
+36 (30) 290 6655
www.facebook.com/
SzamosToday
www.szamos.hu
L-V: 7.30-19.00,
S-D: 9.00-19.00

El Café Szamos está abierto al público en uno de los lugares más bellos de la capital, en la plaza Kossuth, junto al Parlamento. En la planta baja, funciona un café y pastelería autoservicio de ambiente juvenil, la galería es un lugar adecuado para los almuerzos de negocios y, en la planta superior, una sala de eventos separada con una vista panorámica al Parlamento.

INFO



Szamos
CHOCOLATIER


SZAMOS CHOCOLATE MUSEUM ON THE 1ST FLOOR



SZAMOS CAFE AT THE MOST PRESTIGIOUS PART OF KOSSUTH SQUARE

f SZAMOSCSOKOLADEMUZEUM

WWW.SZAMOS.HU

MARCI PAN
REGALO  BUDAPEST
CARD

MERCADO GASTRO Y GOURMET DEL CENTRO



1054 Budapest, Hold u. 13.
+36 (1) 353 1110
info@belvar.hu
www.belvarospiac.hu

El mercado cubierto de la calle Hold abrió sus puertas en 1897. Desde entonces, la planta baja del edificio ha conservado su función de mercado clásico, su ambiente y, como es costumbre también en numerosas ciudades europeas, en la planta superior se han instalado establecimientos de cocina caliente. De tal modo, el mercado espera al visitante con múltiples servicios: Mercado de pequeños agricultores con una variada oferta, gustos nacionales, especialidades gastronómicas y streetfood de calidad.

INFO

RESTAURANTE VÖRÖS POSTAKOCSI

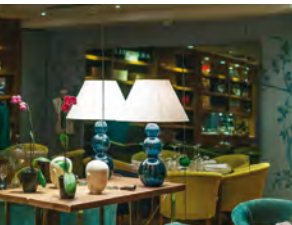


1092 Budapest, Ráday u. 15.
+36 (1) 217 6756
info@vorospk.com
www.vorospk.com

La oferta de platos del restaurante situado en el barrio cultural de Ferencváros, en Ráday utca 15, gira en torno al hígado de oca y especialidades de la gastronomía húngara. Otra especialidad de la casa son las costillas de cerdo Mangalica. La carta de vinos incluye más de 70 variedades de vinos, de los que cerca de la mitad se sirven también en copas a un precio muy atractivo. Por las noches, los comensales pueden escuchar música cingara.

INFO

MÁRGA



1061 Budapest, Székely Mihály u. 2.
+36 (70) 333 5289
info@margabisztró.hu
www.margabisztró.hu

Es el hermano urbano del bistró MARGA de Csopak. Ambiente urbano, refinados platos, cocina basada en gustos de la región norte del Balaton, los mejores exponentes de la región vinícola del Balaton, un amable servicio y un equipo profesional. Traemos a la capital el ambiente del Balaton, un poco diferente de lo que podría suponer...

INFO

RESTAURANTE GUNDEL



1146 Budapest, Gundel Károly út 4.
+36 (1) 889 8111
reservation@gundel.hu
www.gundel.hu

El mundialmente famoso restaurante Gundel ofrece una genial fusión de la cocina húngara tradicional con las influencias internacionales, todo ello acompañado con excelentes vinos. ¿Por qué Gundel es el primer restaurante de Hungría desde ya hace más de un siglo? El secreto radica en los ingredientes cuidadosamente seleccionados, las recetas únicas y los excelentes sabores.

INFO

SALÓN DE CAFÉ NEW YORK



1073 Budapest, Erzsébet krt. 9-11
+36 (1) 886 6167
newyorkcafe
@budapest.boscolo.hu
www.newyorkcafe.hu

La historia de más de 120 años del Salón de Café New York se amalgama con la literatura y, pese a haber vivido varias épocas, regímenes y cambios históricos cruciales, el conocido como "El más bello Salón de Café del Mundo" siempre ha renacido, esperando perseverantemente a los artifices del arte y a las personas comunes que anhelan la comodidad en un ambiente acogedor. Hoy día, también es así. El prestigioso edificio reconstruido por el Grupo Boscolo sigue siendo en el siglo XXI lo que fue en un pasado más receptivo a la belleza: ¡El más bello Salón de Café del mundo, en Budapest!

INFO

BABEL BUDAPEST



1052 Budapest, Piarista köz 2.
info@babel-budapest.hu
www.babel-budapest.hu

Babel, recomendado por la Guía Michelin, aprovecha las tradiciones de la Monarquía Austro-Húngara. Los ingredientes y el 75% de los vinos proceden de Hungría. Babel ofrece el primer menú fino vengano de Hungría Su evaluación de 16 puntos en el sistema Gault & Millau le asegura la segunda posición en todo el país.

INFO



ENTRETENIMIENTO

RAQPART

Disfrute la sensación inimitable a orillas del río Danubio, a los pies del Puente de las Cadenas, con un batido de frutas o refresco helado de vino rosado, junto al clásico de pescado y patatas. Disfrute del sol en la terraza o refresquese en la planta baja. ¡Continúe por la noche! Con suaves vocalistas profundos y alegres ritmos nu-disco.

**1051 Budapest,
Jane Haining rkp.**
+36 (30) 464 0646
www.raqpart.hu

INFO



AKVÁRIUM KLUB

Akvárium Klub, renovado en abril de 2014, ofrece aún más numerosas, bellas y variadas experiencias al visitante, se trate de música, comidas, bebidas o de programas musicales y culturales. En Akvárium todos encuentran lo que desean: diversas salas de conciertos, ambiente acogedor, sistema de luces y sonido de nivel mundial, excelente restaurante y numerosísimos programas tanto para niños como para adultos amantes de la recreación.

**1051 Budapest,
Erzsébet tér 12.**
+36 (30) 860 3368
info@akvariumklub.hu
www.akvariumklub.hu

INFO



360 BAR

Si vamos desde Calle Andrásy hasta el ala derecha del Párizsi Nagyrúhá, construido en 1885 con estilo Neo-Renacentista, y subimos al ascensor, descubriremos que toda la ciudad de Budapest estará a nuestros pies. El rooftop bar más alto de la capital espera a sus clientes en verano con unas vistas de 360 grados. ¡Es la cima de Budapest!

**1061 Budapest,
Andrásy út 39.**
+36 (70) 259 5153
www.360bar.hu

INFO



INSTANT



1073 Budapest, Akácfa u. 51.
+36 (1) 783 8820
fb.com/instant.art.bar.wood
www.instant.co.hu

Tal vez el bar-ruina más auténtico de Budapest, una leyenda tan famosa como el Parlamento, que junto a la Plaza de los Héroes y el Bastión de los Pescadoras, es de visita obligatoria. Después de hacersele pequeña la sede de la calle Nagymező, desde mediados de marzo se traslada a una nueva ubicación. Con más pistas de baile y mostradores, y con una decoración aún más surrealista, impresiona cada día a los visitantes procedentes de todo el mundo con sus conciertos acústicos desde la tarde y las bandas de música techno hasta la mañana. Además de Instant, Liebling, LARM y UnderWelt completan la diversión con 8 bares, 4 pistas de baile y restaurantes.

INFO

GOZSDU UDVAR



1072 Budapest, Király utca 13., Dob utca 16.

El Pasaje Gozdsu de Budapest es uno de los centros de más dinámico desarrollo de la ciudad, punto de encuentro que combina el ocio con la gastronomía y la cultura. La zona de ocio espera al visitante todos los días de la semana con excitantes programas. El Pasaje alberga innumerables locales de estilos singulares que ofrecen muy variadas experiencias para todas las generaciones. El centro de ocio del casco histórico de la capital atrae cada año a más de 900.000 visitantes y, gracias a su ambiente cosmopolita, es extremadamente popular tanto entre los locales como entre los extranjeros.

INFO

LIEBLING



1073 Budapest, Akácfa u. 51.
+36 (1) 783 8820
www.fogashaz.hu/liebling,
fb.com/lieblingbar

Liebling es un restaurante, un bar o un club... o lo que quieras. Un tranquilo bar de la calle Akácfa puede convertirse en una fiesta bulliciosa en un momento. Sus salas y su terraza superior te encantarán. Además de sus platos y bebidas coloridos y aromáticos, las bellas artes contemporáneas son unas invitadas asiduas. Vale la pena volver aquí en todas las estaciones del año.

INFO

Las Vegas CASINO

CASINO EN VIVO

Las Vegas Casino SOFITEL BUDAPEST

1051 Budapest, Széchenyi tér 2.

Las Vegas Casino TROPICANA

1051 Budapest, Vigadó utca 2.

Las Vegas Casino CORVIN SÉTÁNY

1082 Budapest, Corvin sétány 4.

Las Vegas Casino ATLANTIS

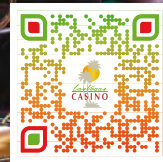
1142 Budapest,
Nagy Lajos király útja 217.

Las Vegas Casino ATRIUM EUROCENTER

1032 Budapest, Bécsi út 154.

abierto 0-24

Entra solamente para personas mayores de 18 años. Crea su tarjeta de identidad (no carnet de conducir) por favor.



FOGAS



1073 Budapest, Akácfa u. 49.
+36 (1) 783 8820
fb.com/fogashaz
www.fogashaz.hu

El complejo recreativo Fogas es una de las estrellas de la cultura de los bares-ruinas que ofrece al visitante experiencias especiales todos los días de la semana. Podrá pasar tranquilamente todo un día en el complejo de edificios renovados en la primavera de 2017. Con espacios aún más variados, más mostradores y pistas de baile, y con la popular música electrónica bailable y conciertos del género, en la sede de la calle Akácfa, junto a Fogas, también esperan al visitante ROBOT y PONT, es decir, siete bares, 4 pistas de baile y diversas terrazas de jardín, garantizando así una noche inolvidable de entretenimiento y diversión.

INFO

BARCO A38

“El mejor club del mundo”, según Lonely Planet y los lectores de Electronic Beats. Uno de los más espectaculares sitios de conciertos, clubes y restaurantes de Budapest en el Danubio. Técnica acústica de primera calidad, hermosa vista panorámica, conciertos y fiestas casi todas las noches.

1117 Budapest, Petőfi hid, budai hidfő
+36 (1) 464 3940
www.a38.hu



INFO

CALLE KAZINCZY



1075 Budapest, Kazinczy utca

La calle Kazinczy es bastante angosta, pero de las más animadas del barrio judío. Además de encontrarse aquí la sinagoga de la calle Kazinczy, construida al estilo Art Nouveau, y el Museo Húngaro de Electrotécnica, en los pasados años partió de aquí la revolución de los “bares ruina” con la apertura de Szimpla Kert en 2004. Desde entonces, la calle por la que apenas puede transitar un sólo coche a la vez alberga establecimientos de streetfood como Bors o Karaván, pero también está presente la gastronomía judía tradicional en restaurantes de ambiente clásico, como el Macesz Bistro. Incontables pequeños bares, bares ruina y clubes le esperan en la calle Kazinczy: Ellátó Kert, Mika Tivadar Mulató, Méter y, por supuesto, Szimpla Kert.

INFO

HOLDUDVAR

Situado en la Isla Margaret, este lugar espera a sus visitantes con un restaurante de clase alta, y cocina a la parrilla por las noches. Un DJ diferente cada noche entretiene a aquellos que deseen bailar: además conciertos de jazz en vivo, varios eventos culturales y un cine exterior abre sus puertas a sus clientes de septiembre a junio.

1138 Budapest, Margitsziget
+36 (1) 236 0155
www.holdudvar.net



INFO

SZIMPLA



1075 Budapest, Kazinczy u. 14.
+36 (20) 261 8669
www.szimpla.hu

Abierto en 2001, fue el primer bar ruina de Budapest. Un punto especial en la ciudad: estilo, experiencia de vida, vocación. Sala de conciertos, punto de información, estudio, mercado, lugar apropiado para ciclistas, desfiles de moda, sede de programas de talentos y hasta un teatro encontramos allí. El espacio de más de 1.400 m² es más que un simple lugar de recreación.

INFO

AUTOBÚS OFICIAL
DEL CASTILLO
EN BUDAPEST

DESCUBRA CON
NOSOTROS EL
CASTILLO DE BUDA

¡SERVICIO GRATUITO
CON LA TARJETA BUDAPEST!



Horario
de apertura:
09:00-19:00



Paradas:

Clark Ádám tér •• Disz tér •• Szentháromság tér •• Kapisztrán tér •• Dózsa György tér •• Várkert Bazár (Lánchíd utca)



COMPRAS

APLICACIÓN BUM

¡Descubre las calles temáticas y comerciales de Budapest! ¡La aplicación BUM se puede descargar gratuitamente a dispositivos Iphone y Android!



INFO



GRATUITO CON BUDAPEST CARD

TIENDA DE ARTÍCULOS DE LA ABADÍA BENEDICTINA

Productos tradicionales a base de hierbas medicinales de la Abadía Benedictina de Pannonhalma, excelentes vinos de las bodegas de la abadía y libros de la Editorial Benedictina. Productos de los monasterios benedictinos y cistercienses. Una experiencia culinaria única en el centro de la ciudad. Sitio gastronómico y cultural también para visitas guiadas de pequeños grupos.

1053 Budapest, Károlyi u. 19.
 +36 (1) 266 7009
 info@benedictinus.hu
 www.benedictinus.hu
 L-V: 10.00-18.00,
 S: 10.00-14.00

Fines de semana:
 Para grupos con cita previa

INFO



-10% CON BUDAPEST CARD

RODODENDRON ART & DESIGN SHOP

Si desea comprar auténticos artículos de diseño, elaborados por artistas y diseñadores locales, no dude en buscarnos en el corazón de Budapest. En nuestras galerías, donde le atenderá amablemente nuestro personal, encontrará divertidos e ingeniosos objetos de recuerdo, regalos, joyas, afiches de la época, gráficos artísticos, ropa de diseño, así como juguetes y pinturas elaborados manualmente. ¡Abrimos también los domingos!

1052 Budapest, Semmelweis u 19.
 +36 (70) 419 5329
 rododendrondesign@gmail.com
 www.rododendronart.com
 L-V: 10.00-19.00
 S: 10.00-17.00
 D: 11.00-15.00

INFO



WONDERLAB

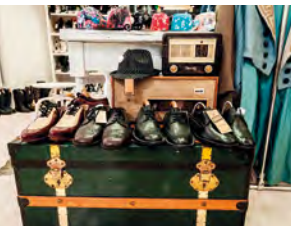


1053 Budapest, Veres Pálné u. 3.
 +36 (20) 314 2058
www.facebook.com/wonderLABconcept
www.instagram.com/wonderLAB
 Horario de apertura:
 Martes-Sábado,
 12.00-20.00

WonderLAB es una tienda y comunidad compuesta por más de 30 jóvenes diseñadores, donde se ofrecen creaciones húngaras a precios muy asequibles, pudiendo el visitante adquirirlas directamente del diseñador. El objetivo es que cada vez más diseñadores que inician su carrera puedan mostrar sus obras, sean prendas de vestir, bolsos, complementos de moda o incluso grabados.

INFO

SZPUTNYIK SHOP – MODA VINTAGE & CONTEMPORÁNEA



1074 Budapest, Dohány u. 20.
1061 Budapest, Király u. 22.
 (Káldy u. 1.)
www.szputnyikshop.hu
www.facebook.com/szputnyikshop
szputnyikshop

Szputnyik shop es un concepto nacido de la combinación de lo antiguo con lo moderno y del romántico estilo vintage con los provocadores estilos modernos. Ofrece a los interesados una combinación de especiales piezas y accesorios vintage de calidad y de piezas únicas, de diseño y de número limitado. Es una novedad sorprendente y, al mismo tiempo, atípica en el mundo de la moda en el vestir húngara.

INFO

GARDROB



1061 Budapest, Király u. 42.
 + 36 (30) 526 6816
info@kiralygardrob.hu
 facebook: kiralygardrob
 Lun-Vier: 11.00-19.00,
 Sáb: 11.00-15.00

La singularidad de Gardrob [Armario] es su amplia oferta de prendas de vestir nuevas y usadas, para el uso diario, de ocasión y de estilo vintage, tanto para damas como para caballeros. Nos planteamos el objetivo de ofrecer un amplio surtido en el que los amantes del estilo moderno o clásico puedan elegir a su gusto.

INFO



¡DISFRUTE DE SUS VACACIONES EN HUNGRÍA! ¡PAGUE DE MANERA RÁPIDA, CÓMODA Y SEGURA CON TARJETA!

¡Pase más tiempo relajándose! Puede usar su tarjeta Mastercard® y Maestro® en decenas de miles de lugares por Hungría, como alojamientos, establecimientos de restauración, tiendas, museos o atracciones turísticas. Con su tarjeta, además de pagar, puede retirar dinero de los casi 5000 cajeros automáticos del país, evitando así las incomodidades del cambio. Puede usar su tarjeta bancaria para alquilar un coche, una bicicleta, un taxi, o para comprar un billete o abono para los medios de transporte público.



MERCADO CENTRAL



1093 Budapest, Vámház körút 1-3.
+36 (1) 366 3300
www.piaconline.hu
L: 6.00-17.00
Ma-V: 6.00-18.00
S: 6.00-15.00

El mercado cubierto más bello de Europa se construyó en 1896. Luego de su restauración en 1994, se convirtió en uno de los lugares de compras más concurrido de Budapest. En el dignamente famoso edificio podemos encontrar los productos más frescos y una amplia gama de artículos de regalo, pudiendo descansar después en las cafeterías y cantinas de la planta superior.

INFO

ANTIK PLACC



1072 Budapest, Klauzál tér 11.
www.antikplacc.hu
Domingos 10.00-17.00

ANTIK PLACC pretende dar un nuevo enfoque a las antigüedades y al diseño, mezclando lo antiguo con lo moderno, mostrando objetos antiguos, renovados, reinventados y transformados, así como a sus creadores. Todo ello, en un ambiente agradable y con animados programas. Desea hacer llegar el mundo de la antigüedad a la generación actual, llamándole la atención a esos valores. Antik Placc espera a todos quienes sean abiertos a lo nuevo y susceptibles a lo antiguo.

INFO

CENTRO COMERCIAL WESTEND CITY CENTER



1062 Budapest, Váci út 3.
www.westend.hu

Abierto en 1999, con más de 400 tiendas en sus tres plantas, un cine de 14 salas, salón de juegos, casino, pista de hielo al aire libre en invierno y jardín florido en el techo en verano, el centro comercial WestEnd City Center espera al visitante.

INFO

GOUBA



Gozsdu Udvar 1061 Budapest, entre la calle Király u. 13. y la calle Dob u. 16.
www.gouba.hu
Domingos 10.00-19.00

En el Bazar Gozsdu, los seis patios y pasajes del Pasaje Gozsdu dan albergue cada domingo a más de 50 artistas, artesanos, diseñadores y anticuarios que ofrecen sus singulares productos al visitante. ¡La experiencia Gouba ofrece una recreación de contenido tanto a los niños como a los adultos, a jóvenes y a mayores! El ÉLMÉNYPIAC (Mercado Experiencia) es una amalgama de colorido donde el olor a especias dulces se enriquece con la música jazz de jóvenes artistas.

INFO

MAMMUT - CENTRO COMERCIAL Y RECREATIVO



1024 Budapest, Lovóház utca 2-6.
www.mammut.hu

Relajación perfecta en el corazón de la ciudad. Con masajes terapéuticos exclusivos, exfoliante corporal, envolturas corporales spa, cosmética, masaje tradicional Hammam, piscina Kneipp, banos aromáticos, jacuzzi, saunas finesas, aromáticas e infrarrojas, así como un acogedor salón de té e instalaciones de descanso.

INFO

MERCADO SZIMPLA DE PRODUCTOS DE ORIGEN DOMÉSTICO



1075 Budapest, Kazinczy u. 14.
www.szimpla.hu/szimpla-haztaji
Domingos, 9.00-14.00

En el mercado productos de origen doméstico de Szimplakert cada vendedor ofrece semana tras semana delicias de propia manufactura. Pero el mercado no sólo es un lugar de compras, sino también un auténtico punto de encuentro social, donde cada domingo el visitante puede disfrutar de música en vivo del género jazz, internacional y folklórico y – a veces – de osadas incursiones en otros estilos.

INFO



LOS ALREDEDORES DE BUDAPEST

LOS ALREDEDORES DE BUDAPEST

PALACIO REAL DE GÖDÖLLŐ

El Palacio Real de Gödöllő, un tesoro histórico-monumental destacado, es uno de los mayores palacios barrocos del país que sigue renovándose. Un lugar que, además de cumplir funciones culturales, turísticas y protocolares – ofrece servicios para familias.

2100 Gödöllő, Grassalkovich-kastély 5852. hrsz.

+36 (28) 410 124, informacio@kiralykastely.hu, www.kiralykastely.hu

desde abril hasta finales de octubre

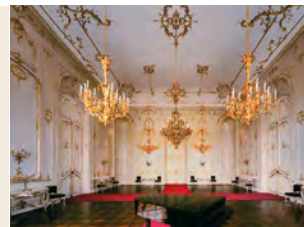
L-D: 10.00–18.00 desde noviembre hasta finales de marzo

L-D: 10.00–16.00*

350/1.400 HUF

* Descuento del 50% de la entrada de los lugares secundarios (El descuento es válido en el Teatro Barroco, la casamata Horthy, el cine 3D + en la exposición de la cultura ecuestre real y aristócrata)

INFO



-50% BUDAPEST CARD

PRESENTACIÓN ECUESTRE TRADICIONAL EN EL PARQUE ECUESTRE LÁZÁR

A su llegada, los visitantes son recibidos con "pálinka" [aguardiente húngaro tradicional] y "pogácsa" [pastel típico] recién hechas. Los visitantes pueden ver una finca campesina con animales domésticos tradicionales, así como el establo de caballos de carrera y la sala de trofeos de los hermanos Lázár, 19 veces campeones del mundo en conducción de coches tirados por caballos. Después, pueden asistir a una presentación ecuestre de 40 minutos y hacer una breve excursión en coche por el bosque cercano. Se requiere reserva previa. También posibilidades de comer en nuestros restaurantes típicos (Csárda)

2182 Domony-Domonyvölgy, Fenyő u. 47.

+36 (28) 576 510, +36 (30) 683 5341, +36 (30) 444 9330 lazarteam@lazarteam.hu, www.lazarteam.hu

Adultos: 3.600 HUF

Niños (4-12 años): 1.800 HUF

Niños (0-3 años): gratuito

INFO



-50% BUDAPEST CARD

RUTAS DE EMBARCACIONES DE RECREO POR LA RAMIFICACIÓN DEL PEQUEÑO DANUBIO

En las acogedoras embarcaciones renovadas y climatizadas de la compañía naviera húngara MAHART puede llegar rápida y cómodamente a las localidades de la ramificación del Pequeño Danubio. Cualquier plan que tenga para el fin de semana, visita a la ciudad de Szentendre, natación fluvial en Leányfalu, participación en los Juegos equinos o desfilarse en bobsled en Visegrád, o admirar la colección eclesiástica de Esztergom, única en Hungría; todo ello lo podrá hacer realidad cómodamente en las embarcaciones de MAHART

MAHART

Vigadó téri Hajóállomás

1056 Budapest, Jane Haining rakpart

+36 (1) 484 4013

+36 (1) 318 1223

www.mahartpassnave.hu

INFO



-20% BUDAPEST CARD

ESZTERGOM



INFO

Si dispone de más tiempo en Budapest, ¡visite las ciudades cercanas! A Esztergom, por ejemplo, se puede llegar en barco desde el puerto cerca de Vigadó. La Basílica, la tercera iglesia más grande en Europa, está llena de monumentos renacentistas. Dependiendo del tiempo y las horas de apertura, vale la pena subir las 400 escaleras hasta el mirador.

GÖDÖLLŐ



INFO

Apenas a 30 kilómetros de Budapest, se halla Gödöllő y el palacio real, la residencia de descanso de Francisco José I, emperador de Austria y rey de Hungría y de la emperatriz Sissi en el siglo XIX. El palacio ofrece exhibiciones y fotos nostálgicas. Si el tiempo lo permite, demos un paseo por el Arboreto de Gödöllő de 350 hectáreas de superficie.

PARQUE CINEMATográfico KORDA - CENTRO DE VISITAS



INFO

**2091 Etyek,
Korda út 1.**
+ 36 (22) 556 002
info@kordafilmpark.hu
www.kordafilmpark.hu
Merc-Ven: 9.00-18.00,
Sab-Dom: 10.00-18.00,

¡Descubra el fantástico mundo de la producción de películas! El primer centro cinematográfico de Europa Central y del Este, el Parque Cinematográfico Korda, se encuentra en Etyek, a 30 km de Budapest! Exposición cinematográfica – lugar para eventos – Korda Bistro. Es necesario registrarse previamente.

SZENTENDRE



INFO

Szentendre, en la puerta del Recodo del Danubio, es una ciudad pequeña de ambiente mediterráneo. Su diversidad se debe a las nacionalidades y sus barrios establecidos aquí en pasado. Merece la pena pasar una tarde en el museo etnográfico al aire libre, o en el “Skanzen”, que muestra la esencia de las regiones de Hungría con sus casas y mobiliario.

VISEGRÁD



INFO

Antiguamente la Ciudadela guardaba la ruta que cruzaba el estrecho. Durante el dominio otomano sufrió mucha destrucción, y su restauración continúa hoy. Después de la visita descubramos la pista de Bob cerca del mirador Nagyvillám, reformada con 11 curvas serpentina. Luego, disfrutemos de los platos medievales del restaurante de caballería.

VÁC



INFO

En su casco antiguo abundan monumentos y viviendas que pertenecen al patrimonio histórico. No nos pierdamos el único arco del triunfo de Hungría, el puente barroco en función y las «momas de Vác» de la Iglesia de los Blancos en el Museo Trágor Ignác. Tomemos un descanso en Desszert Szalon, una de las mejores pastelerías del país en la plaza Fő.



INFORMACIONES ÚTILES

INFORMACIONES ÚTILES

TRANSPORTE PÚBLICO (BKK)

Budapest tiene una de las redes de transporte público más abundantes de las capitales europeas: Además de las 268 líneas de autobuses, 32 de tranvías, 15 de trolebuses y 4 de metro, podemos viajar en el tren de cremallera, trenes de cercanías, funicular, barcos o telesilla. El transporte público en general funciona desde las 4.30 hasta las 23.30 durante el día, después se puede viajar a casi todas partes en autobuses nocturnos (según su horario nocturno) o en el tranvía No. 6 que circula sin interrupción.

Más información: +36 (1) 325 5255; www.bkk.hu

TAXI

Varias empresas de taxi operan en la capital con sus coches, que se distinguen por su color amarillo, la etiqueta «MinBsitett budapesti taxi» (Taxi certificado de Budapest) colocada en la puerta delantera izquierda y su matrícula en color amarillo. Estamos en un taxi oficial de Budapest, si el carnet del taxista con fotografía y la hoja con los precios oficiales fijados de Budapest están colocados en el cuadro de mando y en las ventanas de ambas puertas traseras. Las tarifas son fijadas oficialmente y unificadas: la tarifa básica es de 450 HUF, la tarifa por kilómetro es de 280 HUF, la tarifa en espera es de 70 HUF/minuto. En los taxis oficiales se puede pagar con tarjeta o en efectivo. Al finalizar el viaje, debemos pedir al taxista que nos entregue el recibo impreso por el taxímetro para poder verificar la tarifa empleada por el taxista, que en caso de algún problema, nos servirá de prueba.

?COMO LLEGAR AL CENTRO DE BUDAPEST?

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE BUDAPEST FERENC LISZT

En transporte público: en el autobús 200E hasta la terminal KÖKI/terminal de metro Köbánya-Kispest, de ahí en el metro M3 hasta la Plaza Deák Ferenc.

Fótaxi: proveedor de taxi oficial de Budapest Airport; se reserva el viaje en el mostrador de Fótaxi en el aeropuerto.

Airport shuttle – servicio de minibuses: se reserva el viaje en el mostrador de la empresa en el aeropuerto.

Alquiler de coche:

Budget – www.budget.hu,

Sixt – Rent-a-Car www.sixt.hu,

Avis – www.avis.hu,

Buchbinder – www.buchbinder.co.hu,

Eurocar – www.eurocar.hu,

Hertz – www.hertz.hu

ESTACIONES DE TREN

Nyugati pályaudvar: +36 (1) 349 4949 (M3 Pest – Centro)

Keleti pályaudvar: +36 (1) 349 4949 (M2 Pest)

Déli pályaudvar: +36 (1) 349 4949 (M2 Buda)

www.mav.hu, www.elvira.hu

ESTACIONES DE AUTOBUSES

Népliget: +36 (1) 219 8040 (M3 Pest)

Stadionok: +36 (1) 220 6227 (M2 Pest)

Árpád hid: +36 (1) 412 2597 (M3 Pest)

Información: +36 (1) 382 0888 (VOLÁN); www.volanbusz.hu

PUERTO INTERNACIONAL

+36 (1) 484 4013, www.mahartpassnave.hu

AUTOPISTAS

Para utilizar las autopistas de Hungría (M1, M3, M5, M6, M7) y ciertos tramos de las carreteras reparados por provincias, es obligatorio comprar una vineta de peaje. Se compra la vineta de peaje en las mayores gasolineras. Como en otros países europeos, en Hungría se utiliza el código de circulación basado en los convenios de Viena y Ginebra.

Más información:

+36 (36) 587 500; www.nemetziutidj.hu;

teléfono de asistencia en carretera: 188;

teléfono de asistencia: +36 (1) 345 18 00

INFORMACION TURISTICA

www.budapestinfo.hu | +36 (1) 438 8080

Plaza Deák: V., Sütő u. 2.

Horario de apertura: todos los días, 8.00–20.00

Castillo de Buda: I., Tárnok u. 15.

Horario de apertura: todos los días, 9.00–18.00

Pista de Patinaje del Parque Municipal XIV., Olof Palme sétány 5.

Horario de apertura: todos los días, 9.00–19.00

Aeropuerto Internacional de Budapest Ferenc Liszt

Terminal 2A / Horario de apertura: todos los días, 8.00–22.00

Terminal 2B / Horario de apertura: todos los días, 10.00–22.00

TELEFONOS DE EMERGENCIAS

Policía: 107

Emergencias sanitarias: 104

Bomberos: 105

Teléfono de emergencias: 112

Información: 199

SERVIZI SANITARI DI TURNO

Farmacia: Distrito VI, Teréz körút (bulevar) 41. (tranvía No. 4/6, parada: Oktogon, Pest) +36 (1) 311 4439

Distrito I. Széna tér 1. (M2 estación: Széll Kálmán tér, Buda) +36 (1) 225 7830

Medico:

Fónix Med, Distrito IX, Calle Haller 29/A. (M3, estación: Nagyvárád tér, Pest) +36 (1) 215 1644 o 215 6983

Fónix Med, Distrito XI, Via Tétényi 12-16. (autobús 7A, parada: Szent Imre Kórház, Buda) +36 (1) 203 3615

Dentista: VIII., Calle Szentkirályi 40. (autobús 9, parada: Szentkirályi utca, Pest) +36 (1) 317 6600

SERVICIOS DE CONSIGNA, PROTECCION DE OBJETOS DE VALOR

No deje su equipaje, maletas y objetos de valor desatendidos. Si después de su llegada no puede ocupar su habitación, utilice los servicios de consigna o los servicios similares de su hotel. En las piscinas o balnearios utilice las cabinas y las cajas fuertes. En la calle, en lugares de mucho tráfico, zonas de compras, paradas y medios de transporte público, ande con cuidado. Intente evitar llamar la atención con los objetos de valor que lleva encima, como el móvil, la cámara, dinero, joyería. Si en lugares públicos gente de uniforme le pide que se identifique, primero asegúrese de que se trata de una auténtica persona oficial. Lo puede comprobar pidiéndole que muestre su tarjeta de identidad con fotografía y su placa. La verificación de los datos personales ocurre por medio de un contacto radiotelefónico, por lo tanto usted no tiene por qué entregar sus documentos personales por un tiempo prolongado. En caso de robo o hurto, diríjase inmediatamente al minicentro policial más cercano (Castillo, Plaza de los Héroes). Si ha sido víctima de un delito, llame los números de emergencia gratuitos 112 o 107, o diríjase a la pá-

gina web de la Policía Municipal de Budapest: www.police.hu/bfrik o a la página de atención a víctimas: <http://safetyinhungary.info>.

REGLAS PARA EL TABAQUISMO Y EL CONSUMO DE ALCOHOL

Se vende tabaco sólo en los estancos designados, llamados Tiendas Nacionales de Tabaco (Nemzeti Dohánybolt). Está prohibido fumar en locales cerrados, bares, restaurantes, cervecerías, y en algunos espacios al aire libre: paradas de transporte público, y dentro de 5 metros medidos desde la entrada de empresas, lugares de trabajo. En otros casos, fumar está permitido sólo en los lugares designados para fumar. Está prohibido consumir alcohol en espacios públicos. También está prohibido vender productos de alcohol a menores de 18 años, quienes también tienen prohibida entrada a estancos y algunos locales de ocio.

RESTAURANTES, BARES

Antes de pedir en un restaurante, infórmese de los precios y una posible tasa de servicios; ambos deben aparecer en el menú o en la carta de bebidas. La propina no es obligatoria, pero si decide ofrecerla, su valor en general es el 10% del precio final. Sea cauteloso con desconocidos demasiado amistosos, o mujeres guapas que les recomiendan «un lugar bueno para tomar algo» donde luego les obligan a pagar por su consumo de bebidas precios astronómicos.

BUDAPEST EN NUMEROS

525 km²

1.8 millones de habitantes,
23 distritos administrativos

Buda tiene colinas, Pest es una llanura,
el río Danubio corre en medio de ambos,
9 puentes, 3 islas



INFORMACION GENERAL

Idioma oficial:

húngaro, idiomas más hablados: el inglés y el alemán Desde 2004 Hungría es miembro de la Unión Europea, se encuentra en la frontera exterior del espacio de Schengen.

Moneda: florín húngaro (Ft/HUF)

Sugerencias para cambiar dinero:

No acepte dinero de desconocidos en la calle; se recomienda cambiar dinero sólo en las oficinas oficiales de cambio, a cambio del correspondiente resguardo. Información sobre el tipo central de cambio: www.mnb.hu

Telefono:

+36 (Hungría) 1 (Budapest) Los números de teléfono son de 7 dígitos, por ejemplo línea fija en Budapest: +36 (1) 111-1111, móvil: +36 20/30/70 111 1111, línea fija fuera de Budapest: +36 (34) 111 111

Tiempo:

4 estaciones, los meses más calurosos son julio y agosto, con 25/40 °C, los meses más fríos son diciembre y enero, con -4/-15 °C.

Zona horaria:

UTC +1 hora, en verano (de marzo a octubre) UTC +2 horas

Días no laborables:

domingos y días festivos (1 de enero, 15 de marzo, Lunes de Pascua, 1 de mayo, Lunes de Pentecostés, 20 de agosto, 23 de octubre, 1 de noviembre, 25 y 26 de diciembre)

Horario de apertura:

oficinas: Lu-Vi 8.00-16.00, bancos: Lu-Ju 8.00-17.00 y Vi 8.00-14.00, oficina central de correos: Distrito VI, Teréz körút 51. (tranvía No. 4/6, Pest) Lu-Vi 7.00-20.00 y Sáb 7.00-18.00, tiendas: Lu-Vi 10.00-18.00 y Sáb 10.00-14.00, Dom cerrado.

Sugerencias de compras

Las tiendas de ropas y las calles de compras están abiertas los sábados también, hasta avanzadas horas de la tarde, pero los domingos cierran muy temprano por la tarde o ni siquiera abren. Por esto para los domingos recomendamos las grandes superficies, cuyo horario de apertura es Lu - Sáb 10.00-21.00 y Dom 10.00-18.00.

Como aparcar?

Budapest está dividida en zonas de aparcamiento según las cuales las tarifas pueden variar. En todo caso, tenemos que buscar el parquímetro más cercano para pagar el importe en cuestión con las monedas enumeradas en el mismo parquímetro, y colocar el recibo en el interior del parabrisas, o si tenemos un móvil húngaro, podemos pagar por el aparcamiento enviando un mensaje al número marcado en el parquímetro. Además de las tarifas, la obligación de pagar por el aparcamiento también varía por zonas. Como regla general, hay que pagar por el aparcamiento en todos los espacios públicos los días laborables desde las 8.00 hasta las 20.00, pero es gratuito los fines de semana (excepto en zonas de importancia turística, como por ejemplo, el Castillo de Buda). Para autobuses turísticos, recomendamos el parking de corto plazo detrás de la Galería de Artes (Plaza de los Héroes), o los aparcamientos P+R situados en las esquinas junto a los espacios públicos.

BUDAPEST CITY MAP

MAPA TURÍSTICO OFICIAL

BÚSQUENA EN LOS PUNTOS BUDAPESTINFO Y EN LOS SOCIOS DE BUDAPEST CARD



MAPA GRATUITO CON LOS LUGARES QUE ACEPTAN BUDAPEST CARD

BUDAPESTiNFO POINT

the official tourist information

BUDAPESTiNFO POINT OFICIOS

DEÁK FERENC TÉR

1052 Budapest, Sütő utca 2.
Horario de apertura: 8:00 - 20:00

VÁROSLIGET – Parque Municipal, Pista De Patinaje

1146 Budapest, Olof Palme sétány 5.
Horario de apertura: 9:00 - 19:00

CASTILLO DI BUDA

1014 Budapest, Tárnok utca 15.
Horario de apertura: 9:00 - 18:00

AEROPORTO INTERNAZIONALE DI BUDAPEST FERENC LISZT

Terminale 2A
Horario de apertura: 8:00 - 22:00
Terminale 2B
Horario de apertura: 10:00 - 22:00

BUDAPESTiNFO POINT PARTNER

MERCADO CENTRAL

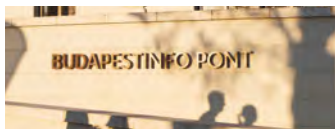
1093 Budapest, Vámház körút 1-3.
Horario de apertura: L: 6:00-17:00
Ma-V: 6:00. 18:00
S: 6:00-15:00

ESTACIÓN DE FERROCARRIL KELETI – información

Horario de apertura: 9:00 - 19:00

BKK Oficina del cliente:

www.bkk.hu



DICCIONARIO ELEMENTAL

ESPAÑOL	HÚNGARO	PRONUNCIACIÓN
Hola	Szia	Sia
Gracias	Köszönöm	Köszönöm
Con gusto	Szívesen	Síveshen
Perdón	Bocsánat	Bochánat
Sí	Igen	Igen
No	Nem	Nem
A tu salud	Egészségedre	Egészhégedre
Hasta la vista	Viszontlátásra!	Visontlátáshra
Por favor	Kérem	Kérem
Agua	Víz	Víz
Vino	Bor	Bor
Cerveza	Sör	Shör
Vino con soda	Fröccs	Fröch
Aguardiente (de frutas, 100% natural)	Pálinka	Pálinka
¿Cómo te llamas?	Hogy hívnak?	Joy(i) jívnaq?
Te amo	Szeretlek	Seretlek
Uno	Egy	Ey(i)
Dos	Kettő	Kettő
Tres	Három	Járom



BUDAPEST 2017



Fina
WORLD CHAMPIONSHIPS



WATER WONDER. WELCOME.



17th FINA WORLD CHAMPIONSHIPS
BUDAPEST – BALATONFÜRED
July 14 – July 30, 2017



Information and ticket purchase:
www.fina-budapest2017.com

Official FINA Partners



Official National Sponsor



Official FINA Suppliers



01 MARZO

15 MARZO

01 ABRIL

15 ABRIL

31 03 - 23 04 **FESTIVAL DE PRIMAVERA DE BUDAPEST** WWW.BTF.HU

31 03 - 30 04 **FERIA DE PRIMAVERA DE BUDAPEST** WWW.BUDAPESTINFO.HU

08-09 04 **XXXII CARRERA DE PROTECCIÓN DE LA CIUDAD TELEKOM VIVICITTÁ, MEDIO MARATÓN TELEKOM VIVICITTÁ** WWW.RUNINBUDAPEST.COM

01 MAYO

15 MAYO

01 JUNIO

15 JUNIO

26 05 - 25 08 **SERIE DE EVENTOS BUDAPEST MUSICAL** WWW.BUDAPESTINFO.HU

09 06 - 31 08 **FESTIVAL DE VERANO DE BUDAPEST** WWW.SZABADTER.HU

01 JULIO

15 JULIO

01 AGOSTO

15 AGOSTO

26 05 - 25 08 **SERIE DE EVENTOS BUDAPEST MUSICAL** WWW.BUDAPESTINFO.HU

09 06 - 31 08 **FESTIVAL DE VERANO DE BUDAPEST** WWW.SZABADTER.HU

01-02 07 **RED BULL AIR RACE**
WWW.REDBULLAIRRACE.COM

14-30 07 **XVII CAMPEONATO MUNDIAL DE LA FINA**

28-30 07 **FÓRMULA 1 GRAN PREMIO DE HUNGRÍA**
WWW.HUNGARY-GRAND-PRIX.COM

07-20 08 WWW.FINA-BUDAPEST2017.COM

XVII CAMPEONATO MUNDIAL FINA MASTERS

17-20 08 **FIESTA DE LOS OFICIOS**
WWW.MESTERSEGEKUNNEPE.HU

09-16 08 **FESTIVAL SZIGET**
WWW.SZIGET.HU

20 08 **FIESTA DE FUEGOS ARTIFICIALES**
WWW.AUGUSZTUS20.KORMANY.HU

01 SEPTIEMBRE

15 SEPTIEMBRE

01 OCTUBRE

15 OCTUBRE

PRINCIPIOS DE SEPTIEMBRE **GALOPE NACIONAL**
WWW.VAGTA.HU

10 09 **XXXII MEDIO MARATÓN WIZZ AIR BUDAPEST**
WWW.RUNINBUDAPEST.COM

06-22 10 **FESTIVAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO CAFÉ BUDAPEST**

WWW.CAFEBUDAPEST.FEST.HU

14-15 10 **FESTIVAL DEL MARATÓN SPAR BUDAPEST**
WWW.RUNINBUDAPEST.COM

01 NOVIEMBRE

15 NOVIEMBRE

01 DICIEMBRE

15 DICIEMBRE

10 11 - 01 01 **FERIA DE ADVIENTO Y NAVIDAD DE BUDAPEST** WWW.BUDAPESTKARACSONY.HU

155

*car hybrid fleet
for protecting our environment

Travel by eco-friendly City Taxi!

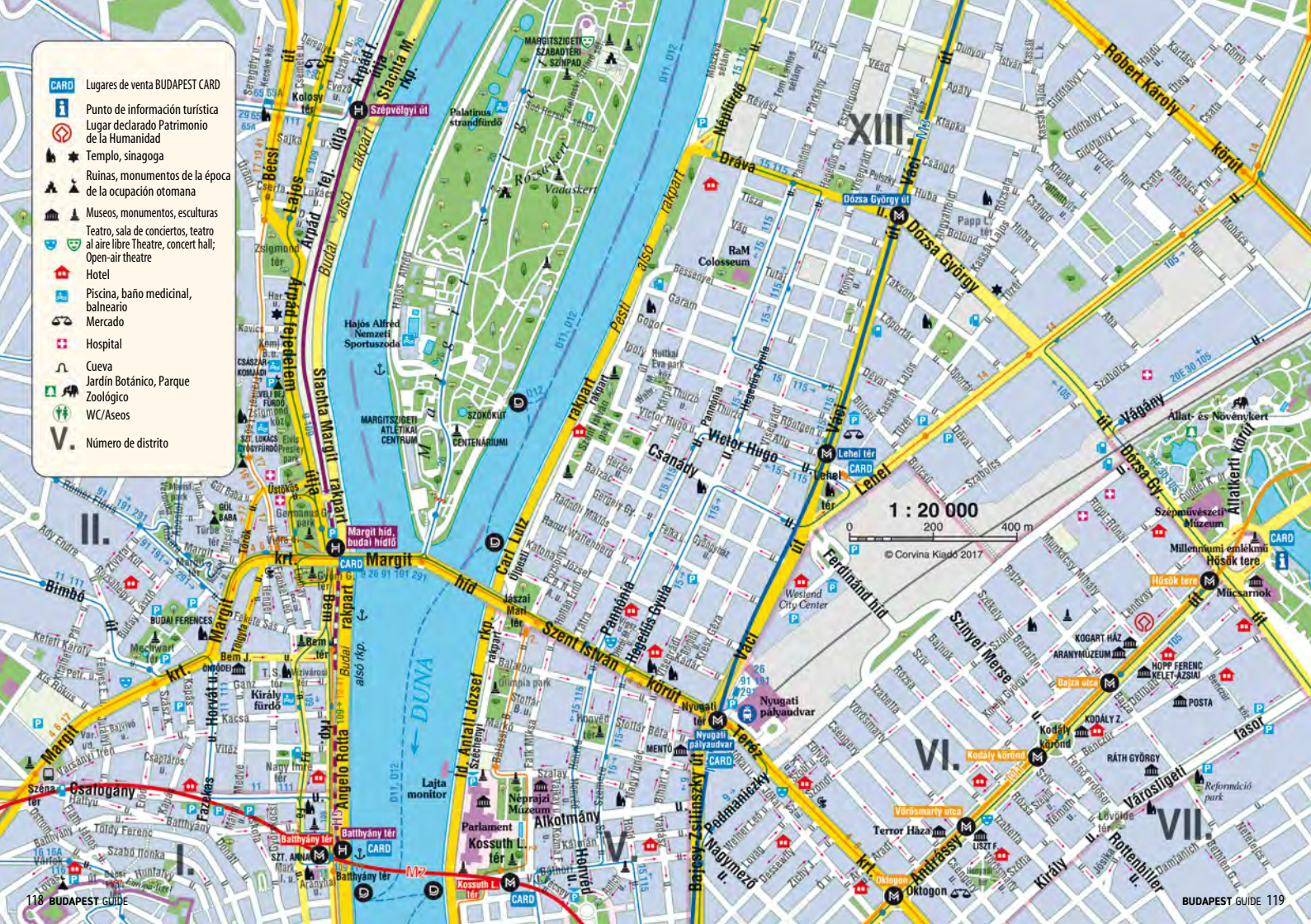
City Taxi Budapest mobil app

▶ Google play ▶ App Store ▶ Windows Phone



*Based on 01/31/2017 data

-  Lugares de venta BUDAPEST CARD
-  Punto de información turística
-  Lugar declarado Patrimonio de la Humanidad
-  Templo, sinagoga
-  Ruinas, monumentos de la época de la ocupación otomana
-  Museos, monumentos, esculturas
-  Teatro, sala de conciertos, teatro al aire libre Theatre, concert hall; Open-air theatre
-  Hotel
-  Piscina, baño medicinal, balneario
-  Mercado
-  Hospital
-  Cueva
-  Jardín Botánico, Parque
-  Zoológico
-  WC/Aseos
- V.** Número de distrito



1 : 20 000

© Corvina Kiadó 2017



- Atención al cliente BKK (Empresa de transporte público)
- Atención al cliente BKK (Empresa de transporte público)
 - Línea del Metro
 - Tren suburbano
 - Tren suburbano
 - Línea naviera BKK
 - Línea de autobús
 - Línea de tranvía
 - Ferrocarril
 - Aeropuerto Internacional de Budapest Liszt Ferenc
 - Estación de autobuses
 - Estación naviera internacional, estación naviera
 - Zona de paseo
 - Calle de sentido único excepto tráfico de destino

1 : 20 000
 0 200 400 m



M 1-4 Línea del Metro

1-10 TOP 10 Lugares de interés turístico

Lugar declarado Patrimonio de la Humanidad

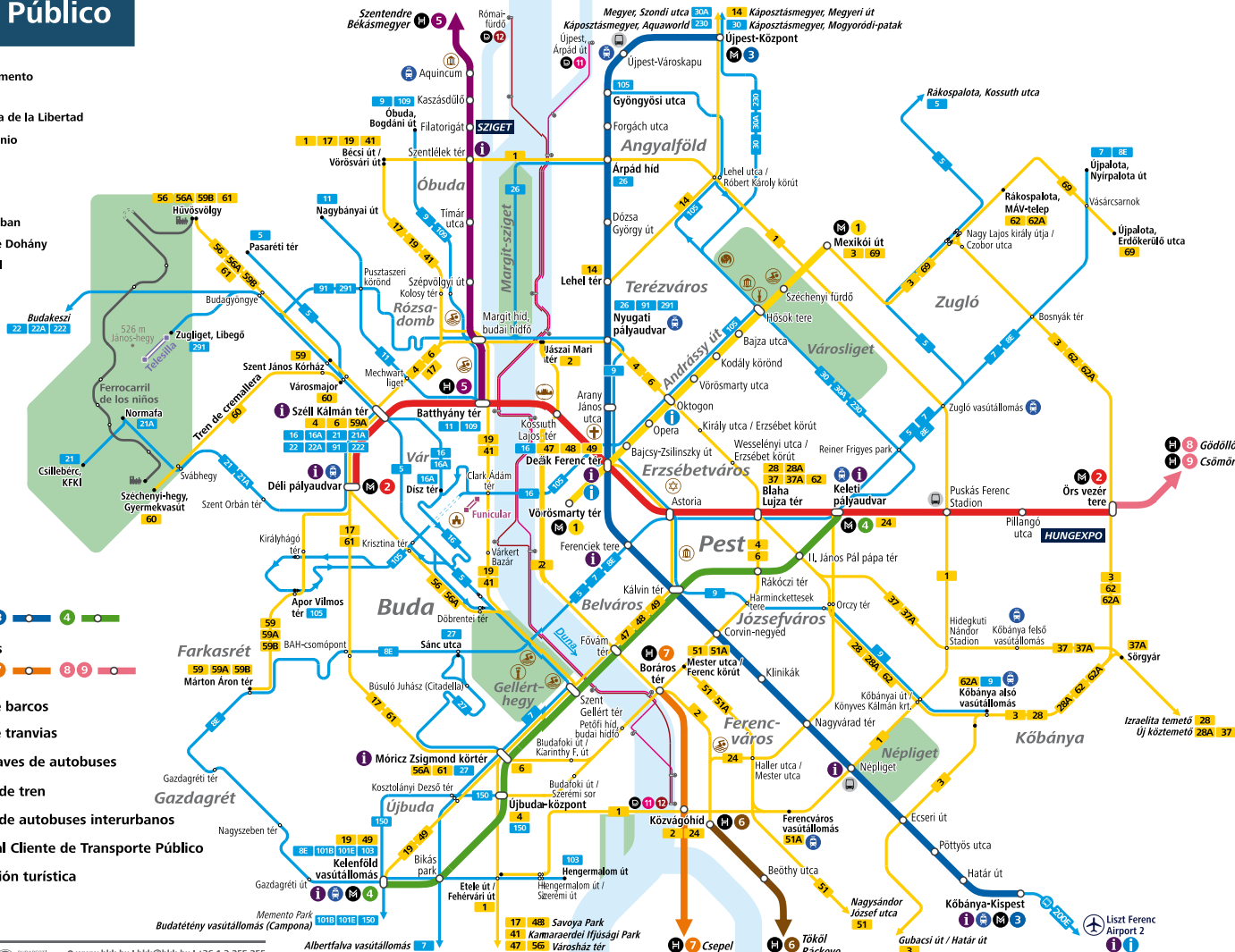
30 min Distancia de paseo desde el centro de la ciudad (Deák F. tér)









© Corvina Kiadó 2017

Trasporte Público

-  El edificio del Parlamento
-  El Castillo de Buda
-  La Citadella, Estatua de la Libertad
-  Monumento al Milenio
-  Parque Zoológico
-  Museo Nacional
-  Mercado Central
-  Basílica de San Esteban
-  Sinagoga de la calle Dohány
-  Balneario medicinal



-  Líneas de metro
-  Líneas de cercanías
-  Líneas de tranvías
-  Líneas claves de autobuses
-  Estación de tren
-  Estación de autobuses interurbanos
-  Servicio al Cliente de Transporte Público
-  Información turística

© BKK Tájékoztató
Adatok kezeve: 2017.03.10.

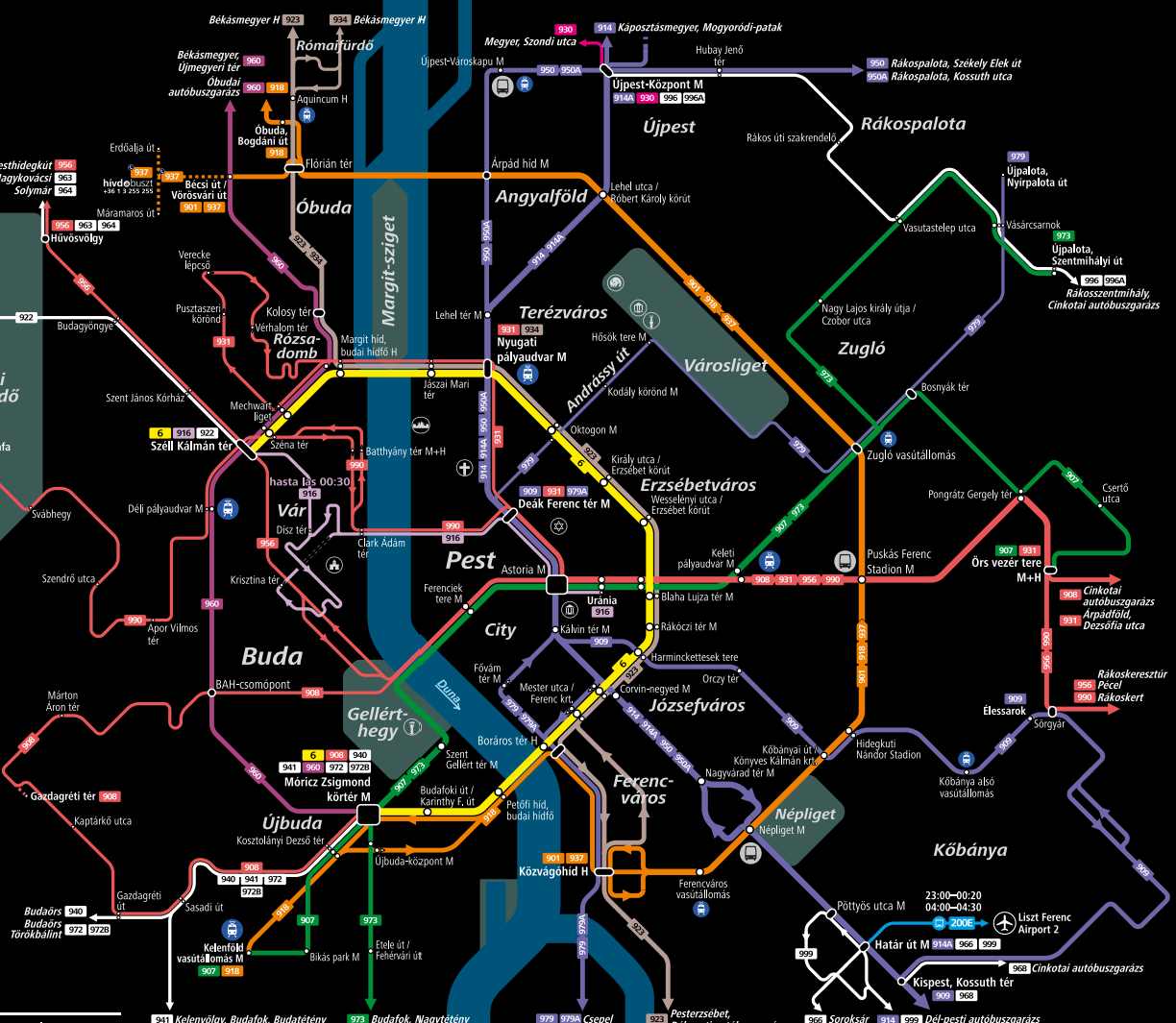


Transporte público de noche

- Línea de tranvía
- Líneas de autobús
- Estación ferroviaria
- Estación de autobuses Interurbanos
- Punto de transbordo

- Frecuencia de tráfico en días laborables**
- cada 15 minutos o con más frecuencia
 - cada 30 minutos
 - cada 60 minutos
 - una salida cada noche

© BKK Tájékoztatás 1703





Make your year
diffeRENT
with Budget!



2017 World Aquatics
Championship
Hiking



Festivals
Formula 1
Balaton



Harvesting
Szine Festival
WC Qualification Matches



Christmas
Market
Skiing

www.budget.hu | [f/budgethu](https://www.facebook.com/budgethu)
+36 1 1700 4859
1134 Budapest, Kassák Lajos u. 19-25
rentacar@budget.hu

 **Budget**[®]

MEMENTO
P★RK  **BUDAPEST**

**MONUMENTOS GIGANTES DE
LA DICTADURA COMUNISTA**



**ABIERTO TODOS LOS DIAS DESDE
LAS 10 A.M. HASTA EL ANOCHECER**

**BUDAPEST DISTRITO XXII, CRUCE DE
BALATONI ÚT - SZABADKAI UTCA**

WWW.MEMENTOPARK.HU

**LA ENTRADA ES GRATUITA
CON BUDAPEST CARD!**

**BUDAPEST
CARD**
the official city card